

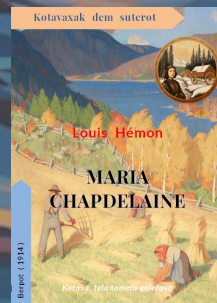
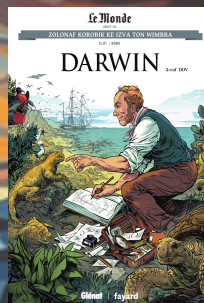
KOTAVUSA VIRDA

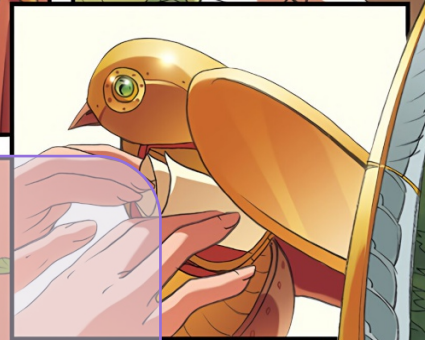
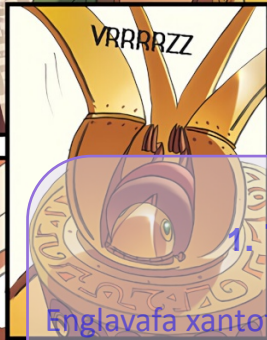
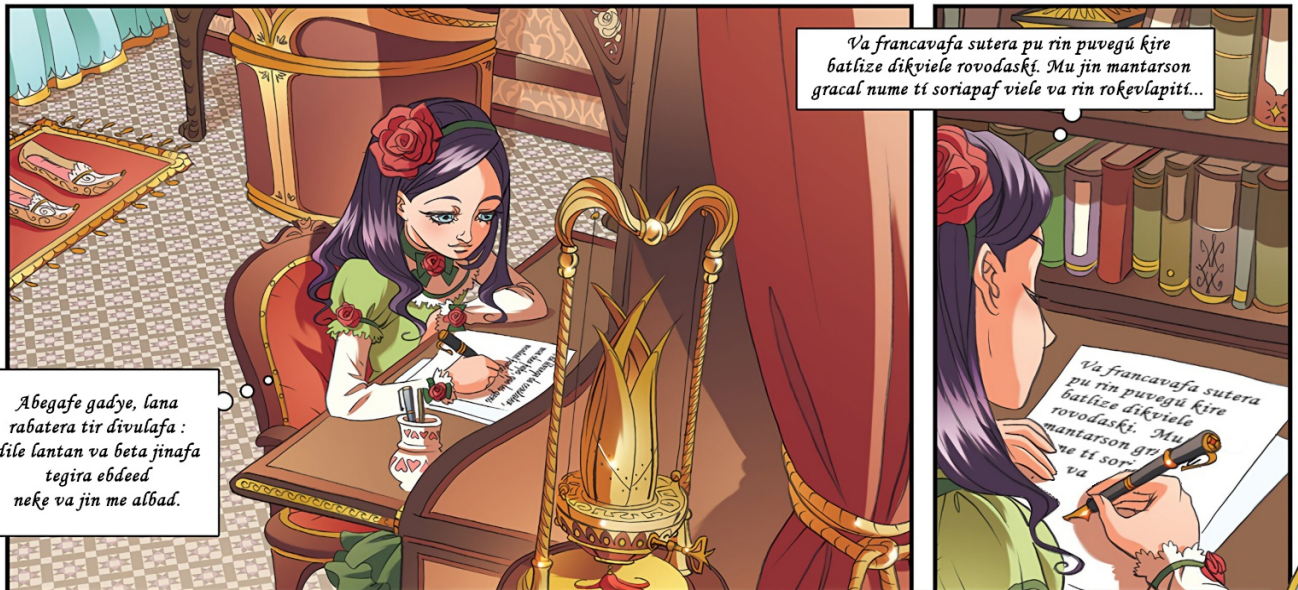
KOTAVAFI VIRDA VESTASA VA TAMAVA IS ARAYEEM MU AYIKEEM

Anyusteaksat ke 2025

34^e otuk

Kotava, tela tamefa golerava
Va ina kosmac !!

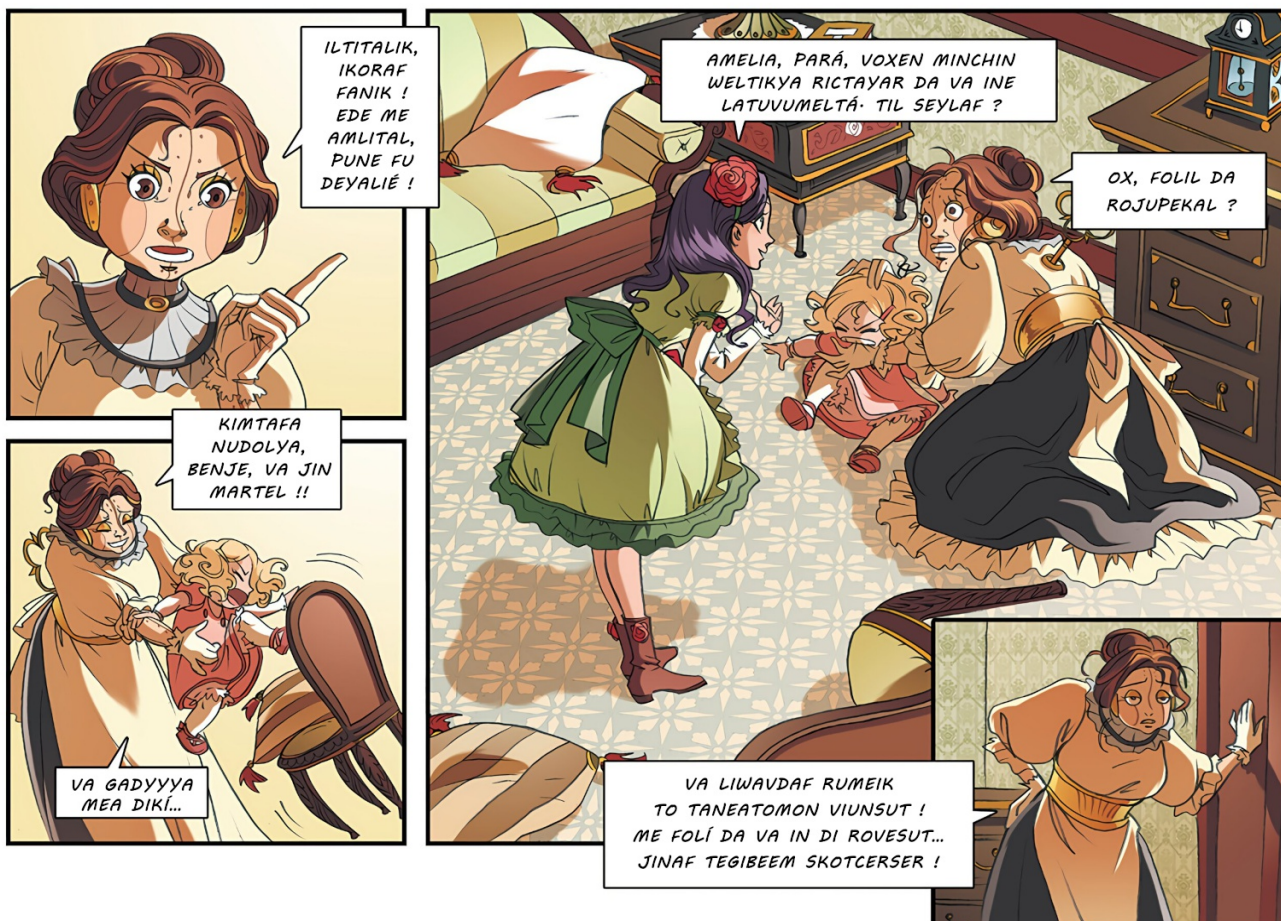
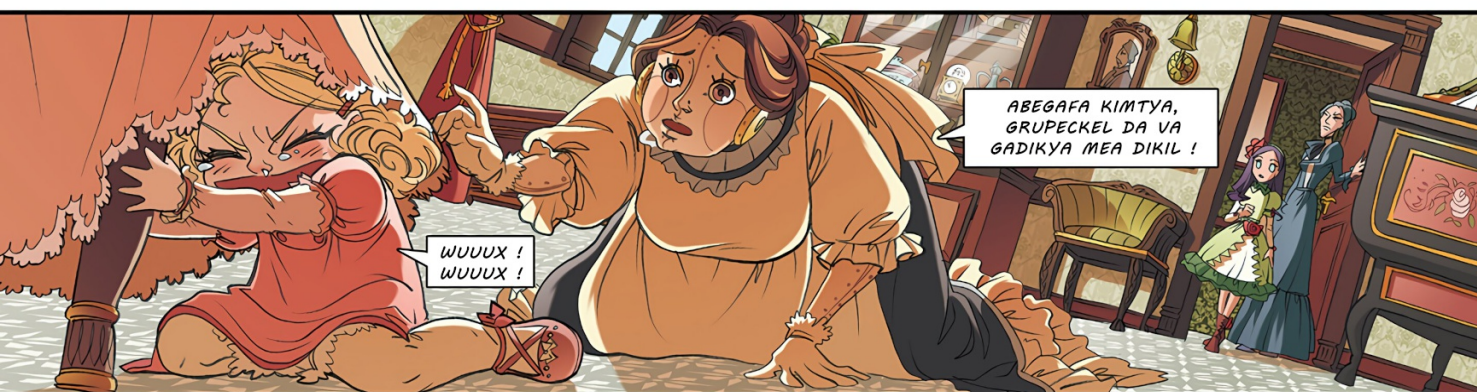
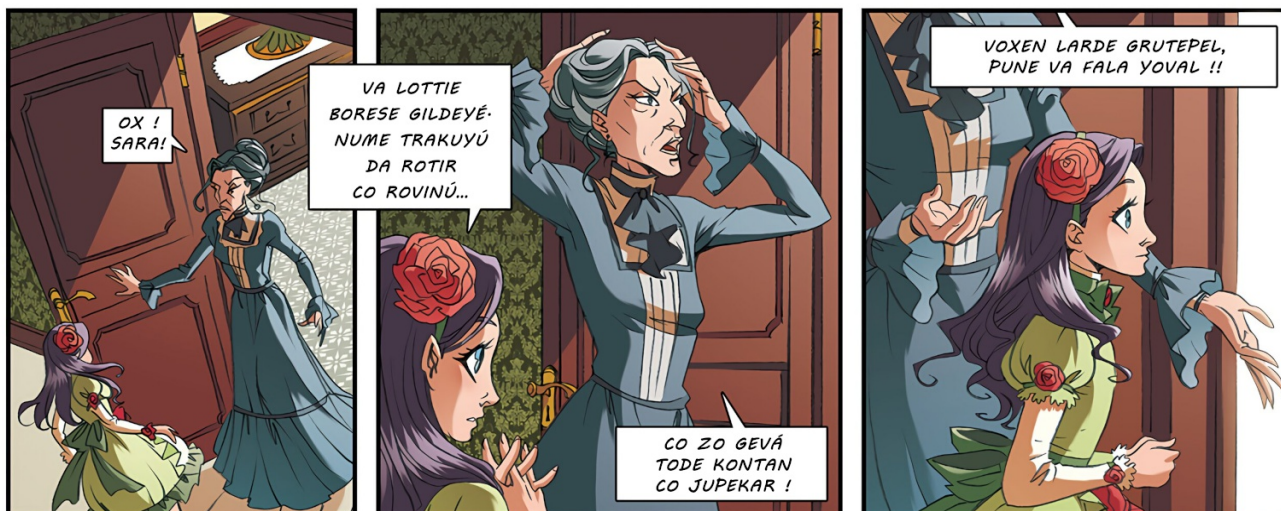


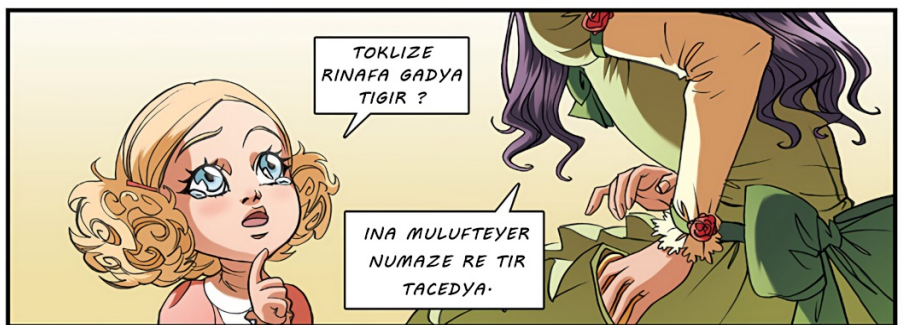


MALTALAL AZE KAL BARATA VAKORISKON DI ARTTALAL !!

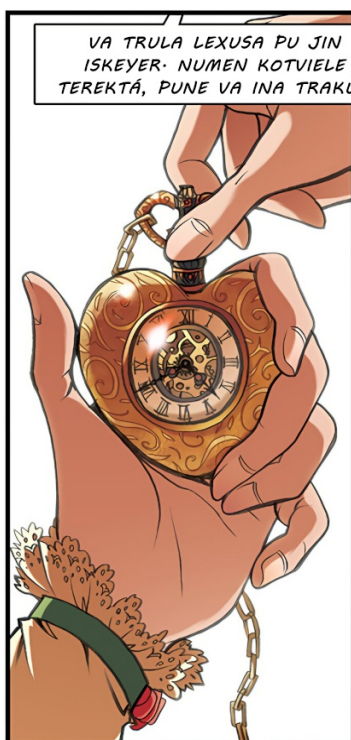
Sara sersya
1. Ta kono duzxo
 Englavafa xantofa wimbra.
 Princess Sara (1981)
 Sutesik : Audrey Alwett
 Zovdasik : Nora Moretti
 Ksevasik : Claudia Boccato
 Piskusik : Editions Soleil / Blackberry
 Kalkotavaks :
 Sara sersya, Ta kono duzxo
 Kalkotavara : Elisabeth Rovall (2025)

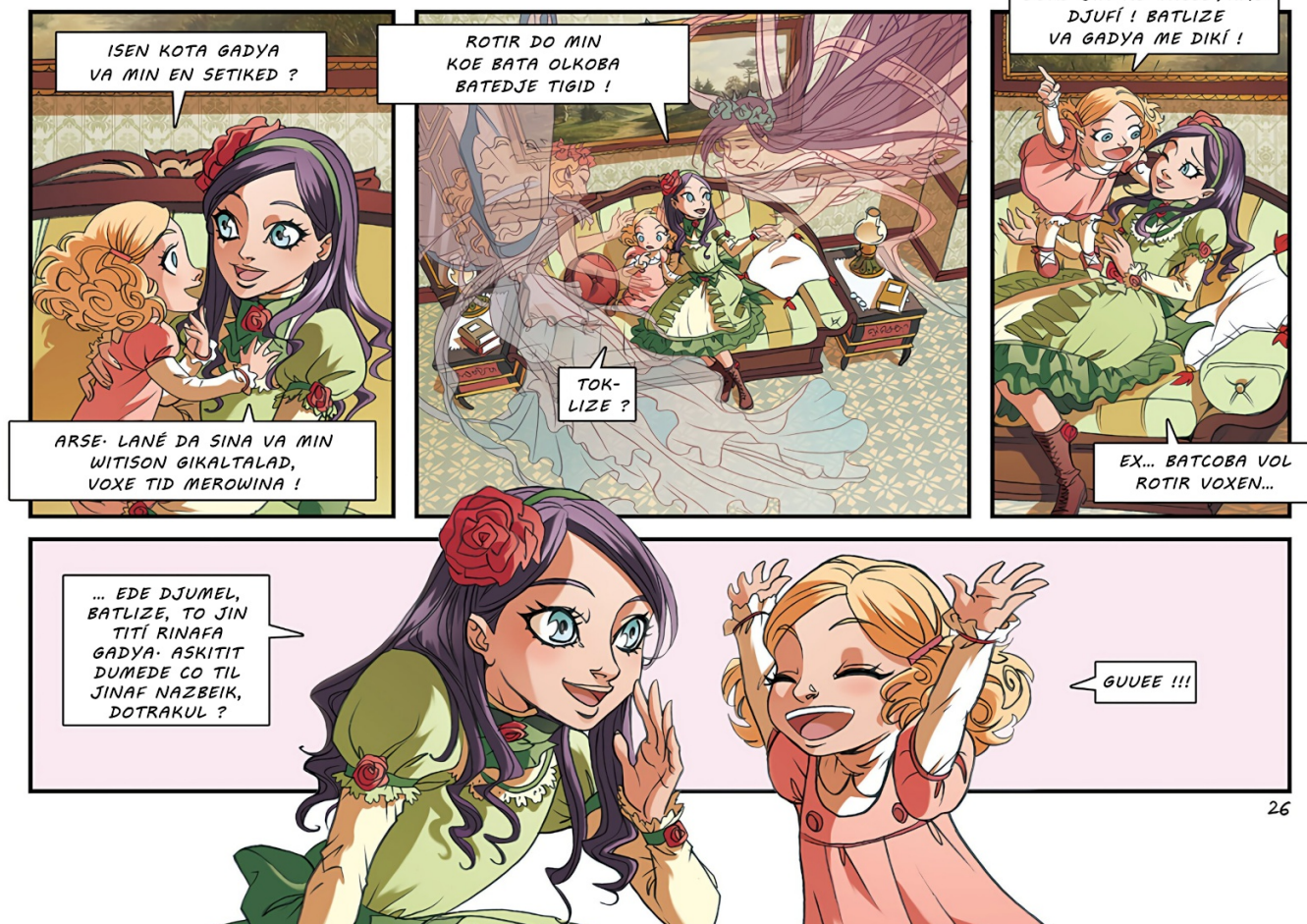
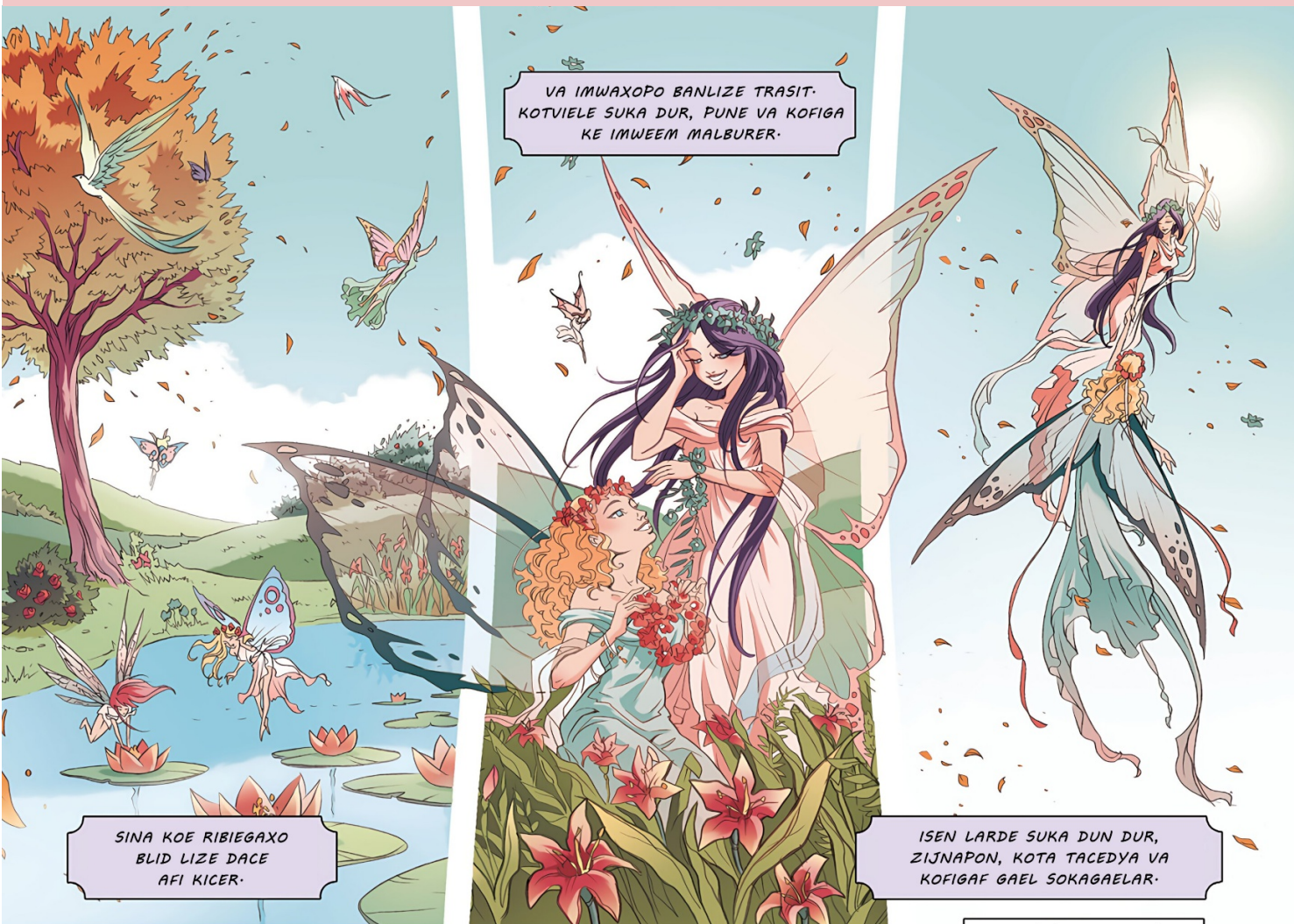


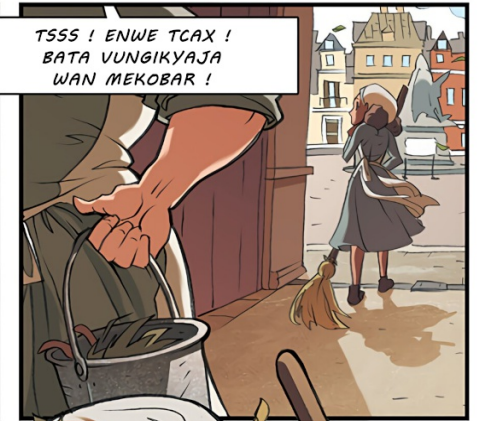
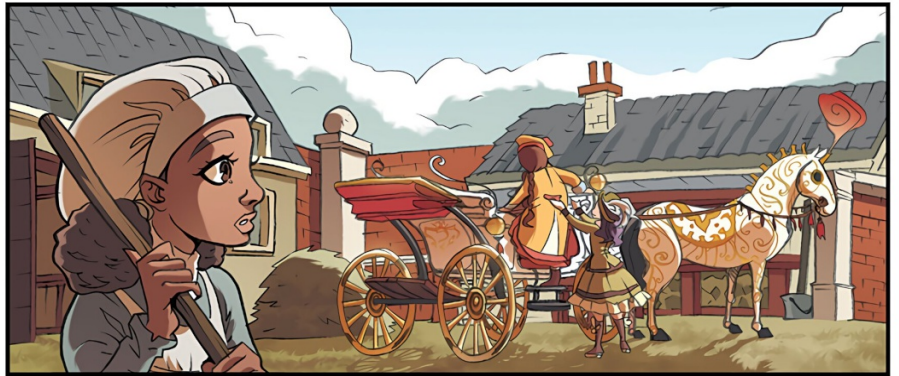




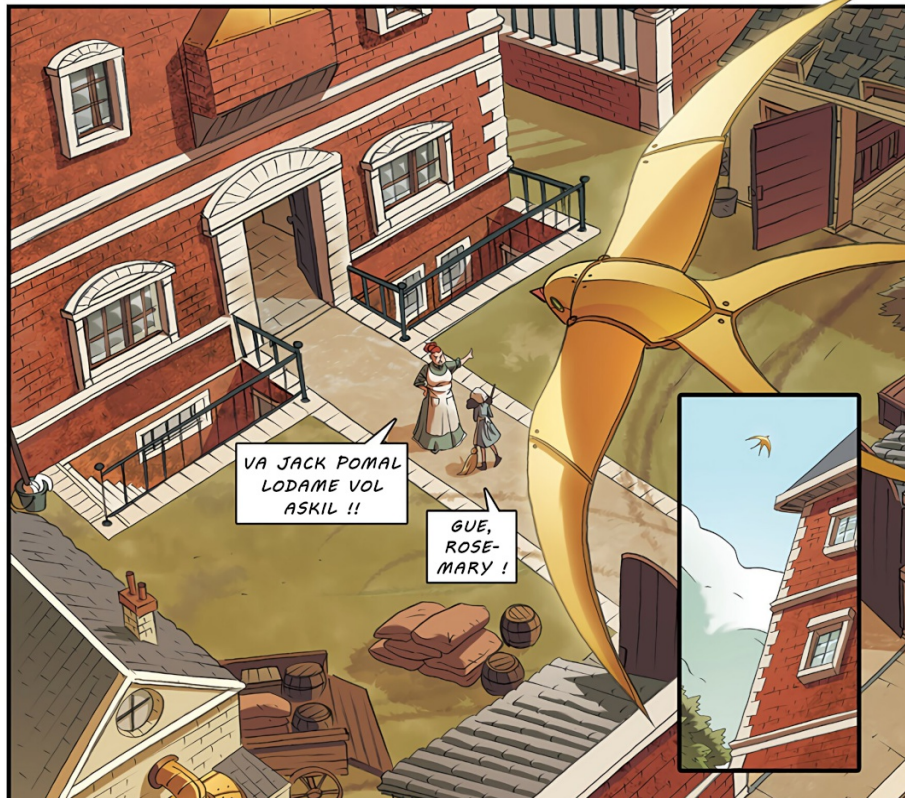
25

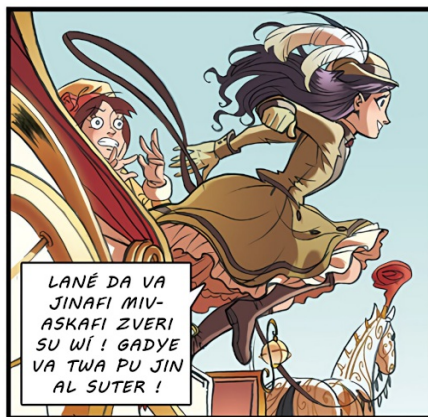
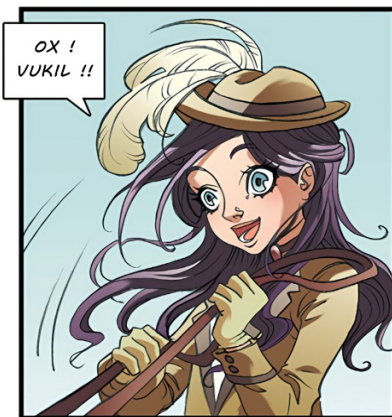
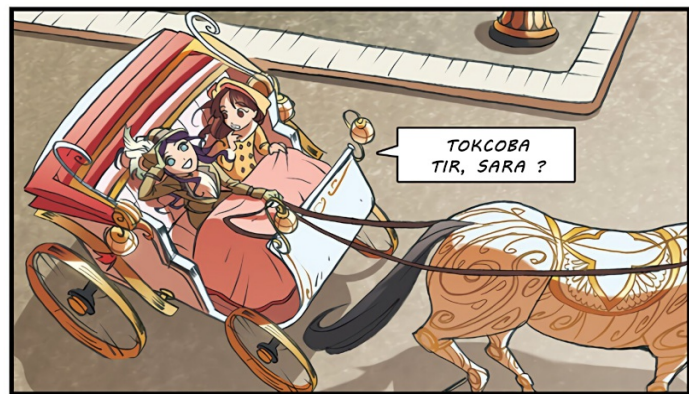
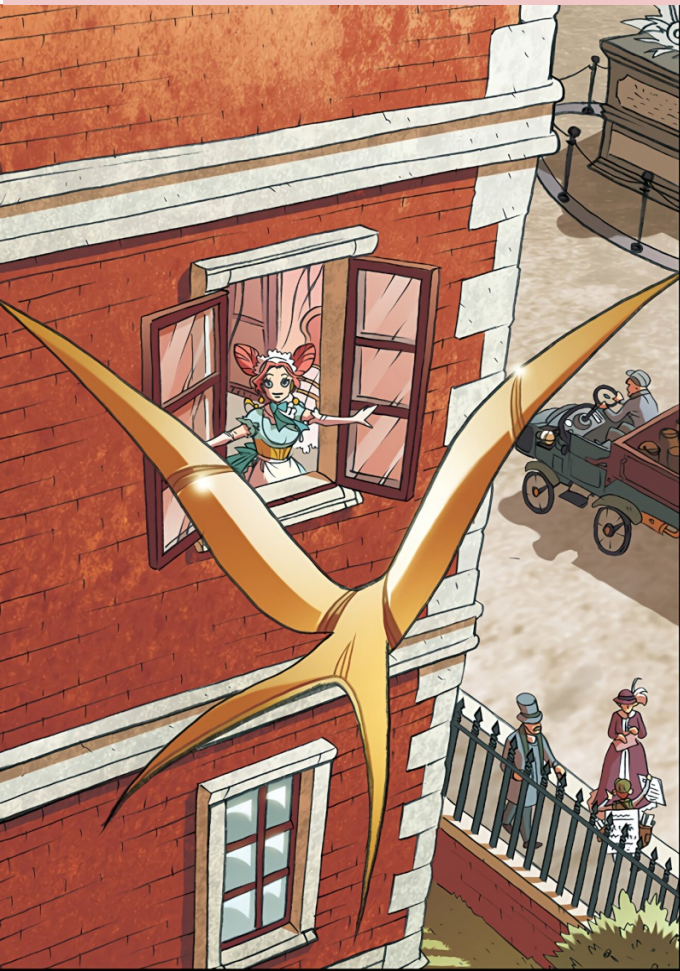


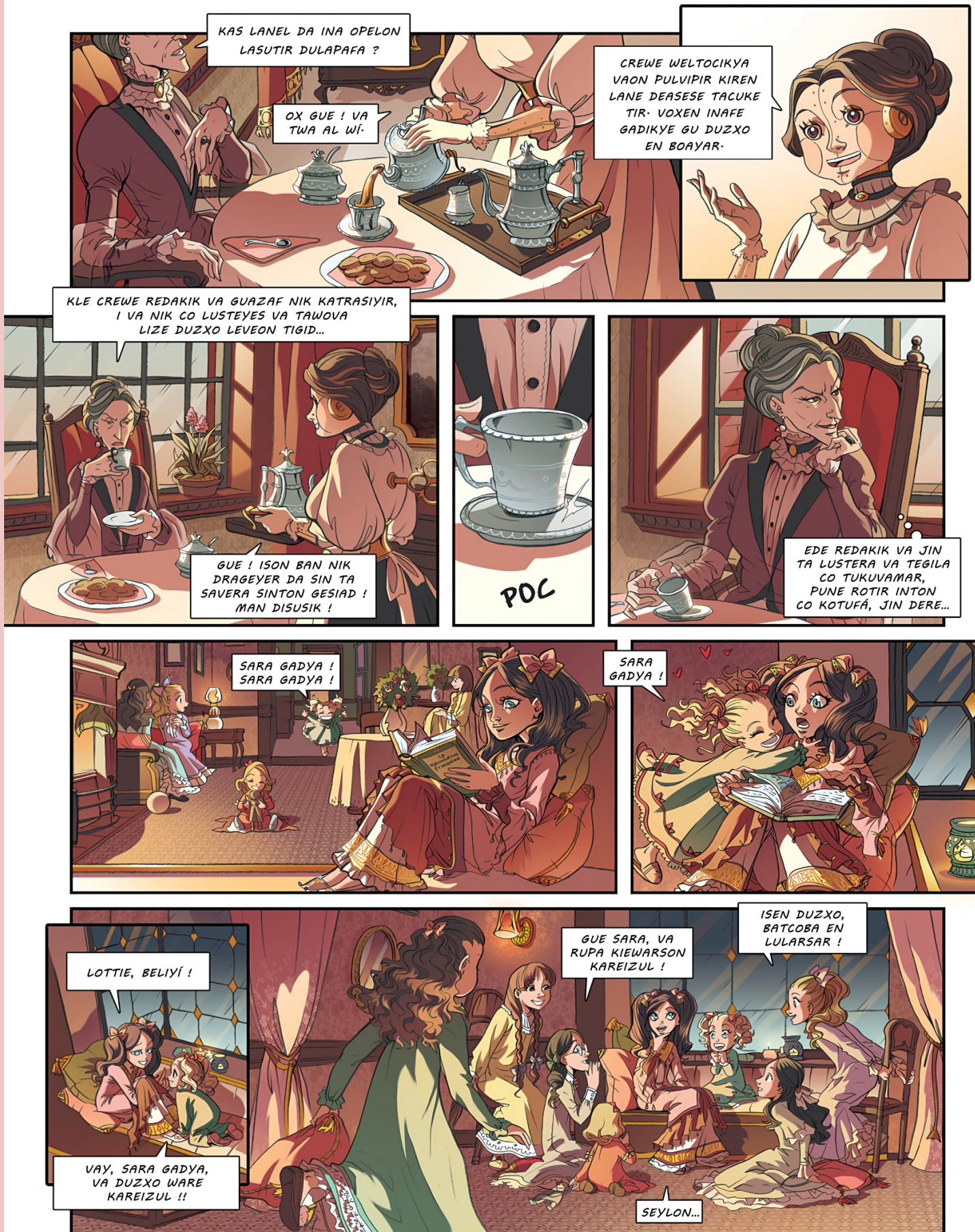




23

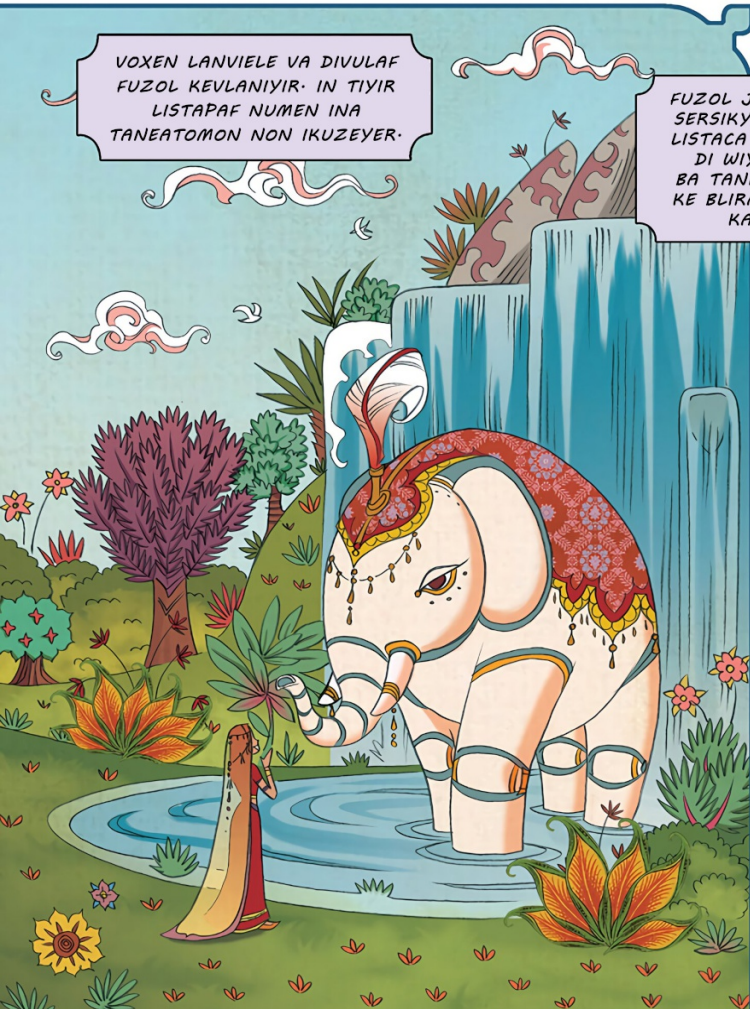




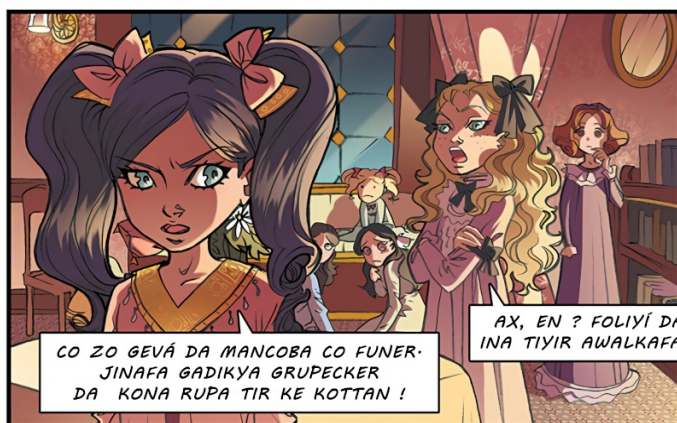
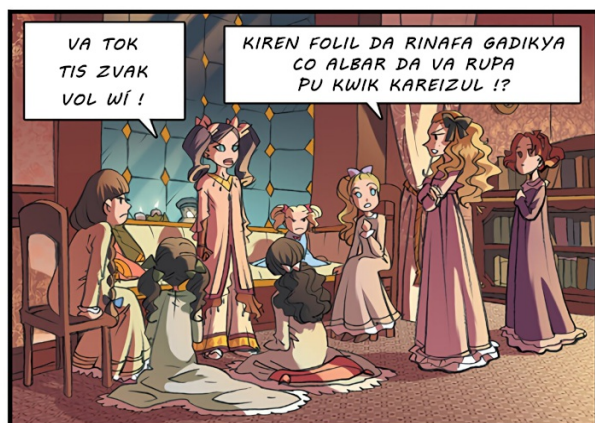




30

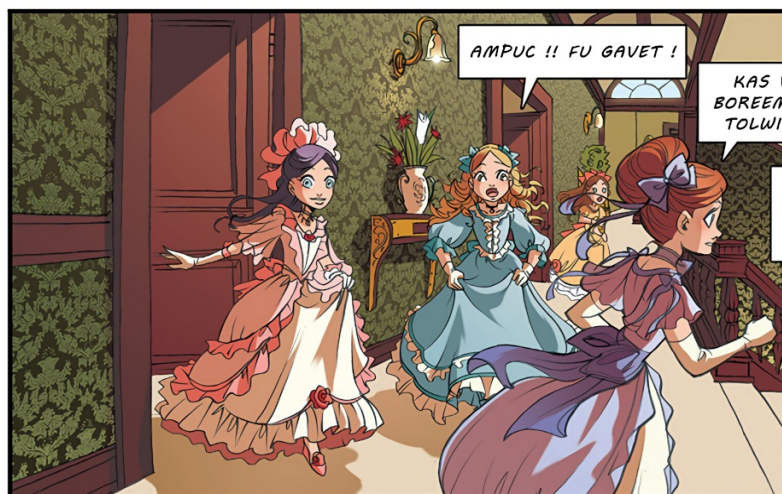
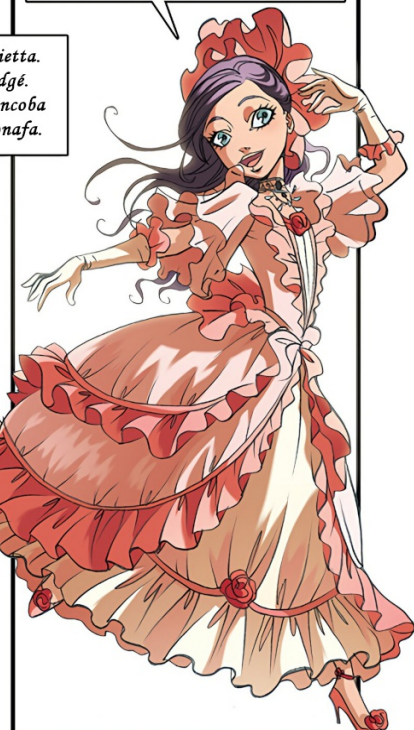




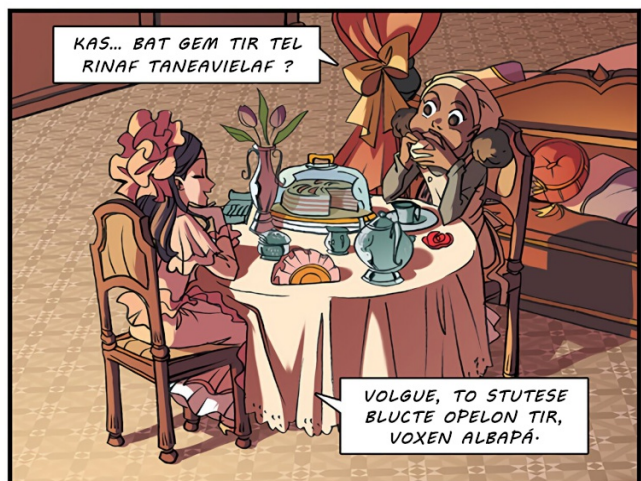
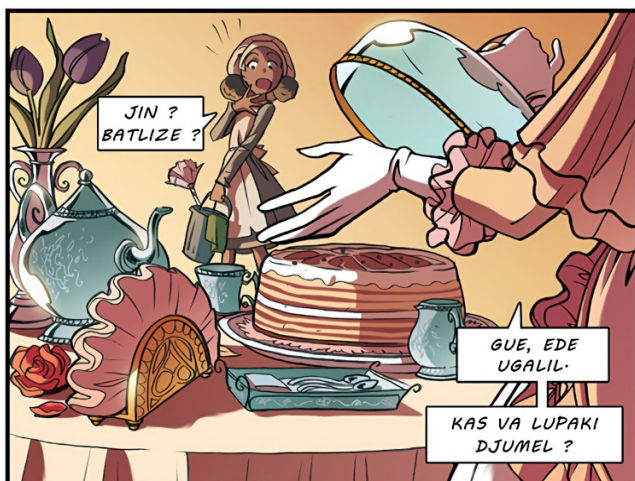


Zo natcul, batcoba tir riafa. Kás daremielon
al setrel ? Oken kás kona deolaca opelon tir ?

Ison stutesa tavera kotviele tir
plinapafa bifa ! ¼a eccoba fu trakú.









LANVIELE, VA
SERSIKYA WIYÍ.

KO COVENT
GARDEN AL
LANIYÍ ENIDE VA
KORIK NOBAS VA
KALEYNAXE WIYÍ.



KOTTAN
PLATYIYR,
VOXEN LANA
WELTIKYA
KALDISUKENA
TIGIYIR.

TO INA !

TO SERSIKYA TIR !

INYA DERE VARON TIYIR TON
RALTADUKE. VAS INA VEKTAL,
KRUPTE, WELTOCIKYA.



JONTIKVIELE NUEYÉ
INDE CO PESTÉ EDE
CO TÍ SERSIKYA...

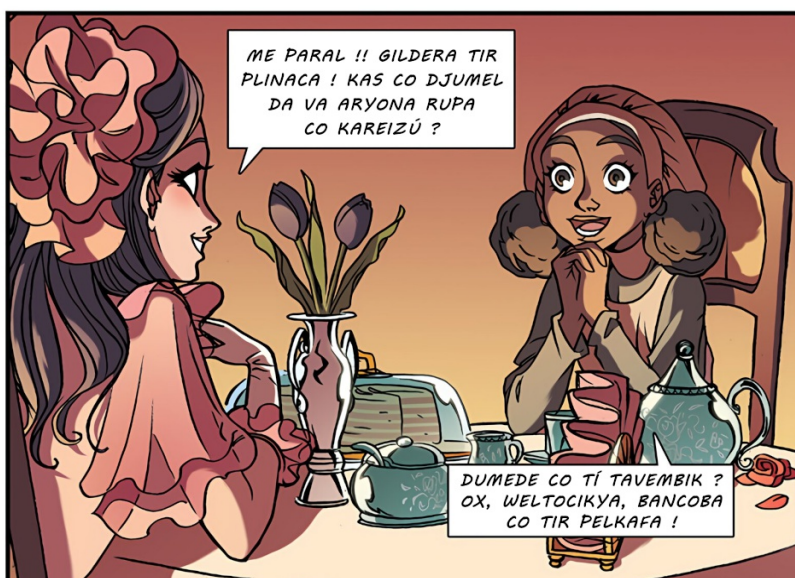
FOLÍ DA, DUMEDE
CO TÍ, SUSKESON
FU ASKÍ !



LANVIELE VA BURMOTASIK YOLTAS VA RIN
GU BECKY GILDEYÉ. LUXEON TÍ SARA.

KALIL BECKY, VA JIN KAREIZUS
VA RUPA ARINTON GILDEYEL, MEX ?

GUE, PARÁ, VOXEN
BANA TIYIR
CALDAPAPA EKE
ME TATCEYÉ...

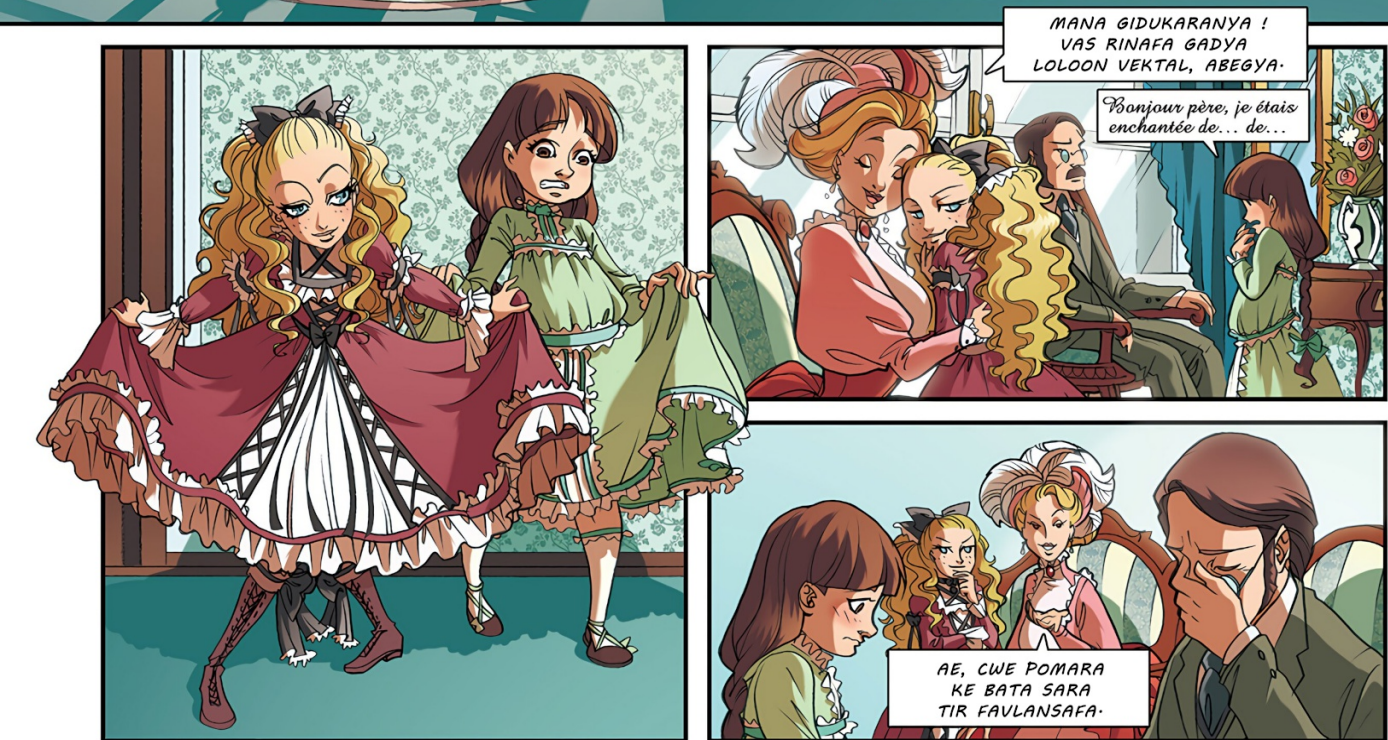
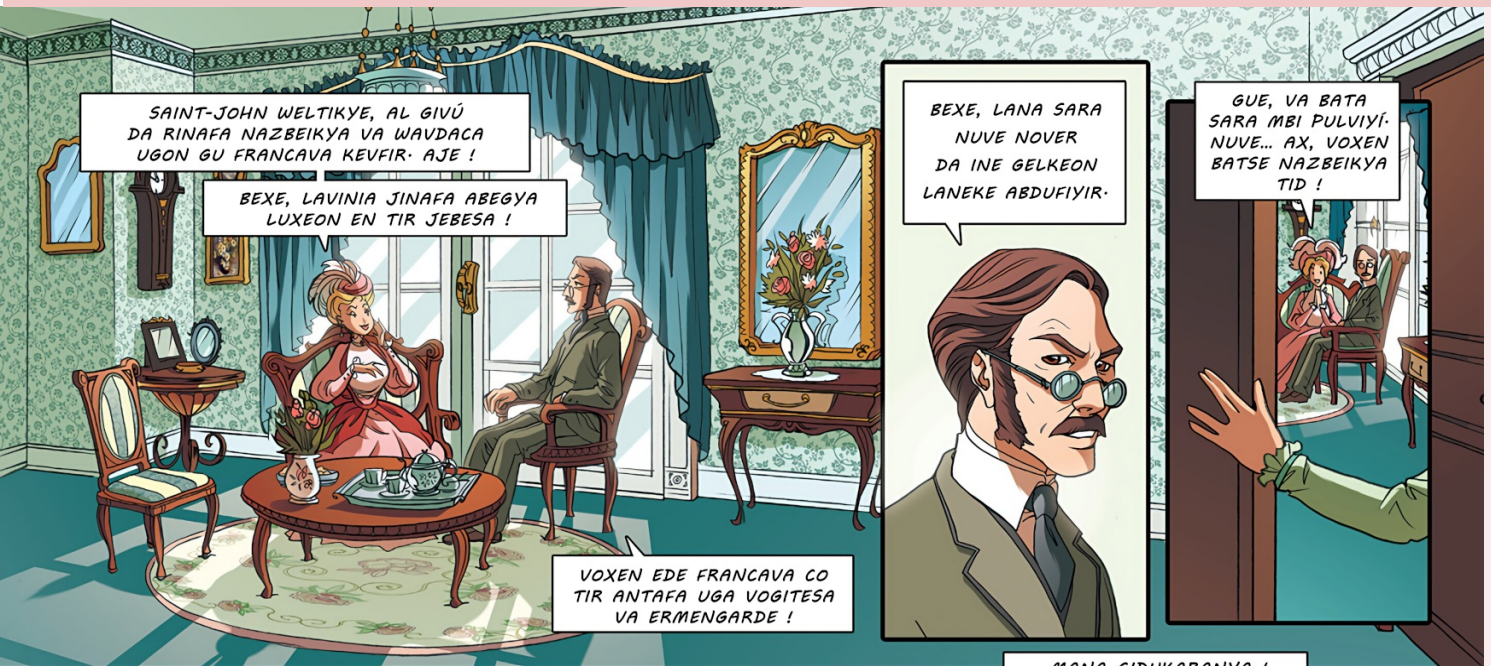


ME PARAL !! GILDERA TIR
PLINACA ! KAS CO DJUMEL
DA VA ARYONA RUPA
CO KAREIZÚ ?

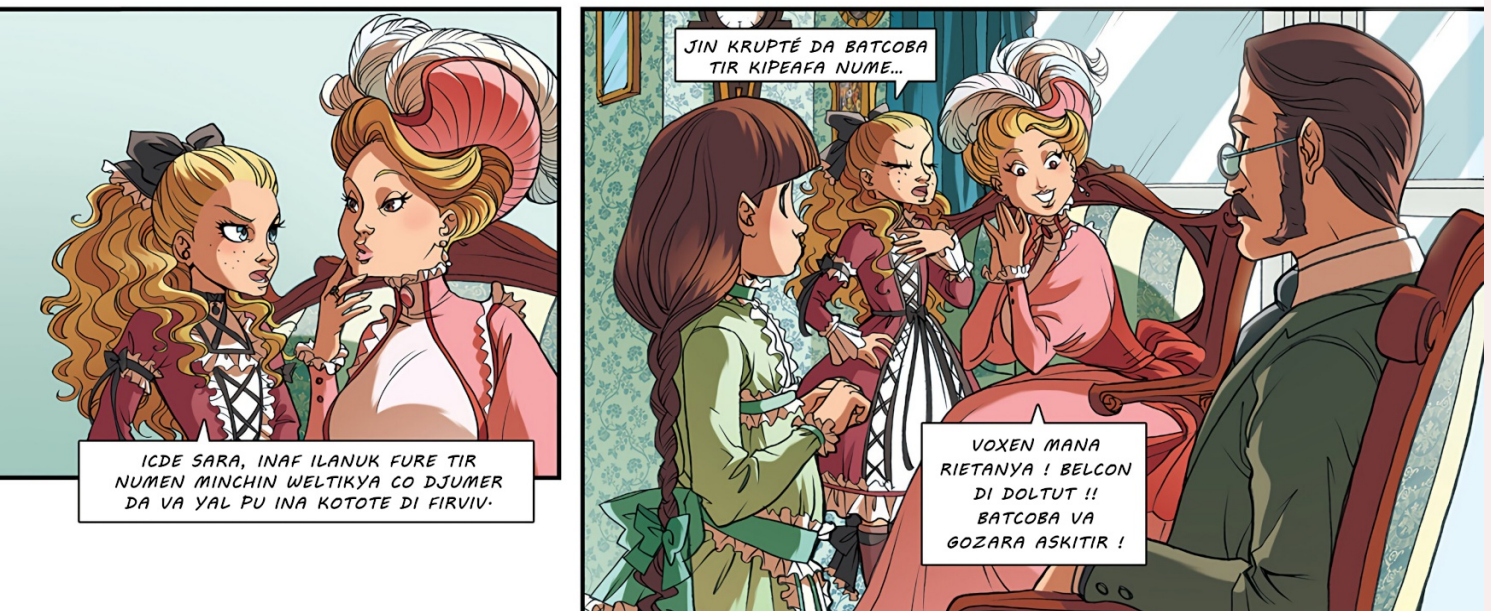
DUMEDE CO TÍ TAVEMBIK ?
OX, WELTOCIKYA, BANCABA
CO TIR PELKAPA !

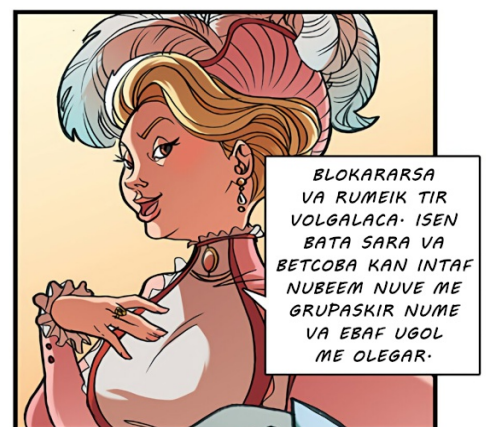


BATTODE LIWE KALITIL
VIELE VA MAWA DI TUCUATAL
NUME VA JINAPA TIGIRA XODIATÁ.



36



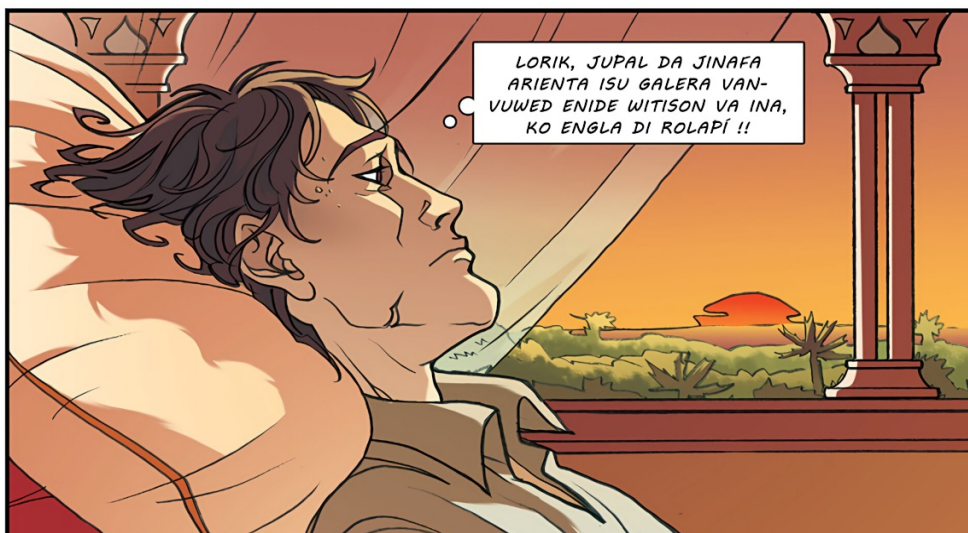




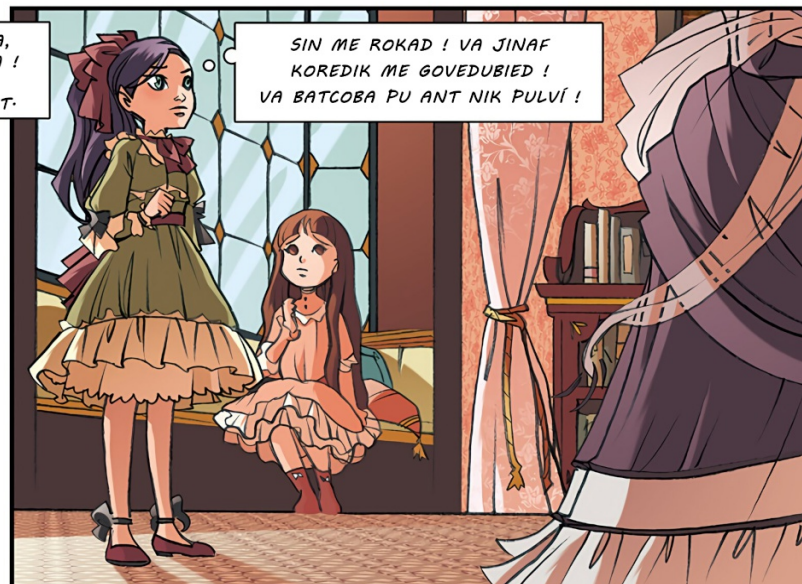
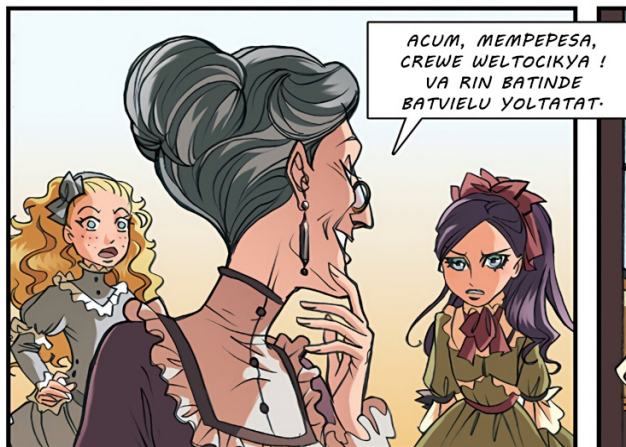
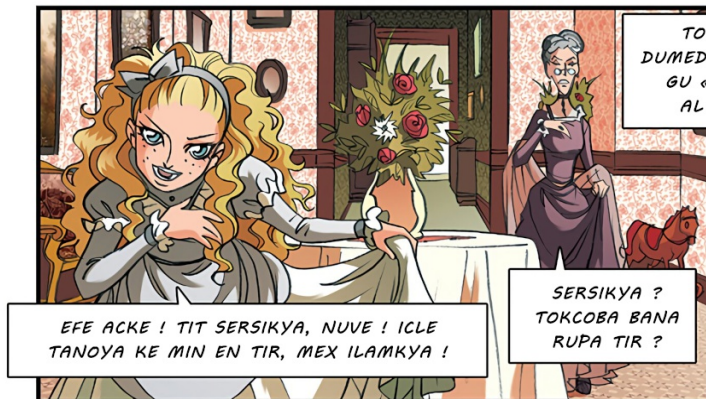
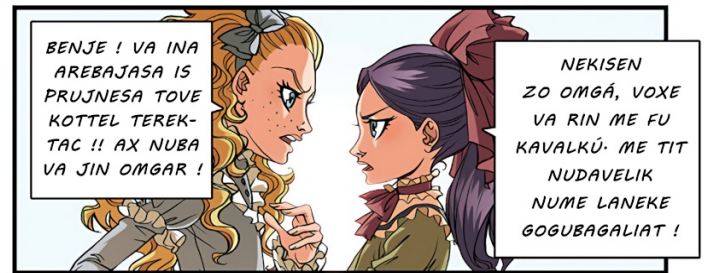
Abegafe gadye, rinafa rietara va firvira
va bragoda tori jinafa santolda tir
fawokarsafa kiren trakuckú da va
konara kaikion mea kazawatá.

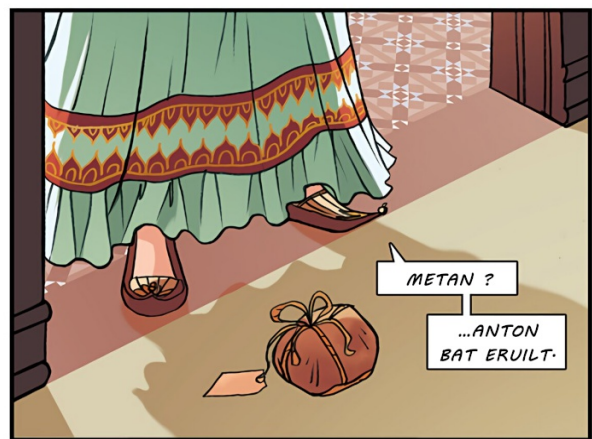
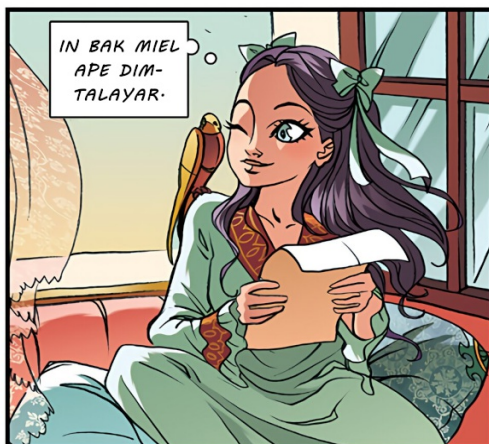
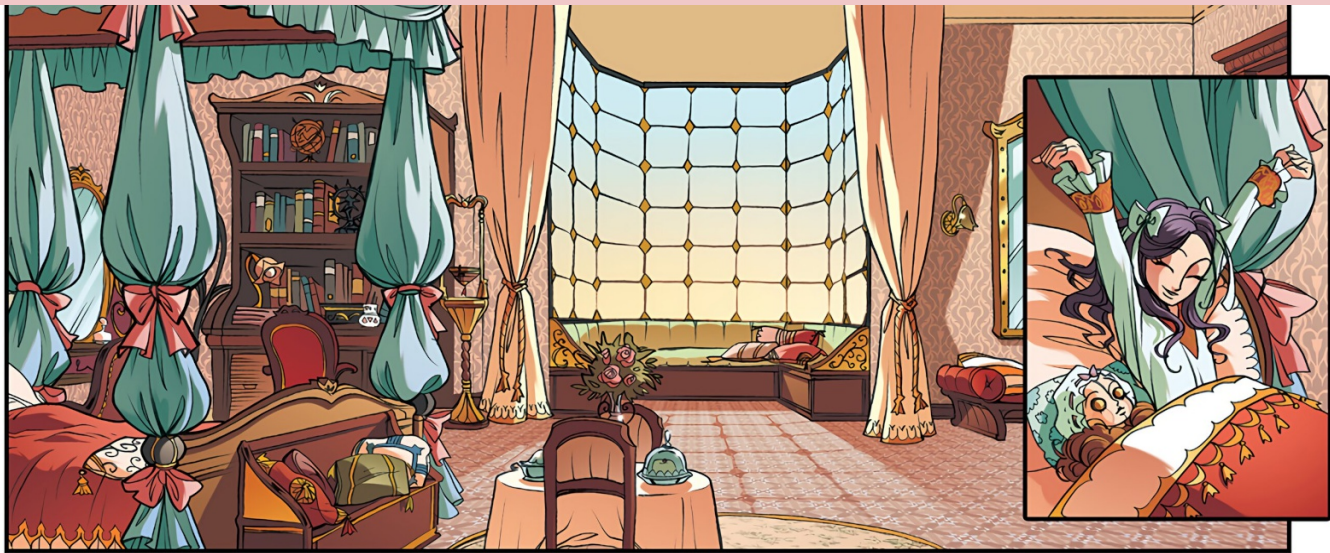
Va listafa ezla icde Bocafa
Bragoda co gobuné. Lasugaskiyi
voxen danexa va jin kipesiyir.

Jinaf blok vol tid vwon gu
tel ke Watts ok Coleridge
ok Shakespeare.



SARA SERSYA



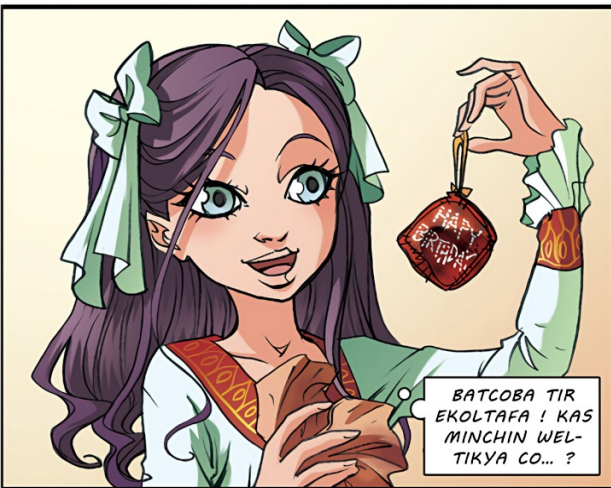




IX IX ! CWE
GRUPÉ BAS
TEL BAT-
COBA TIR !



BECKY ABEG...
MINCHIN
WELTIKYA ?



BATCOBA TIR
EKOLTAF ! KAS
MINCHIN WEL-
TIKYA CO... ?

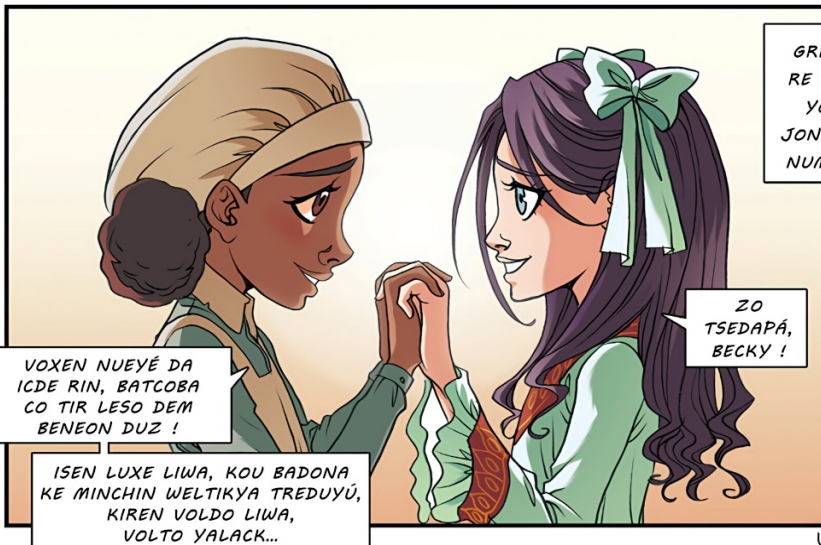


KAS... KAS IN
PUVER, SARA
WEL'CIKYA ?



BECKY !
LANEYÉ DA
TO RIN ASKIYIL !

OX, WEL'CIKYA !
TO KUM ANTON
RODAGA
MEWARZAF
IS ABICI NOULI !

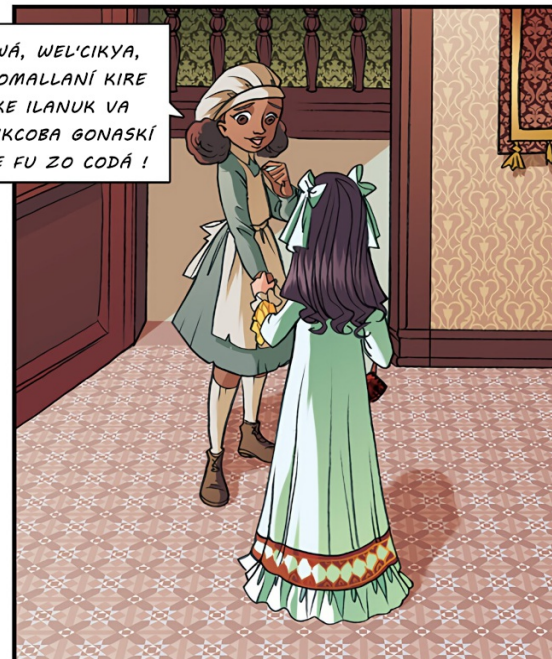


VOXEN NUEYÉ DA
ICDE RIN, BATCOBA
CO TIR LESO DEM
BENEON DUZ !

ISEN LUXE LIWA, KOU BADONA
KE MINCHIN WELTIKYA TREDUYÚ,
KIREN VOLDO LIWA,
VOLTO YALACK...

ZO
TSEDAPÁ,
BECKY !

GREWÁ, WEL'CIKYA,
RE GOMALLANÍ KIRE
YOKE ILANUK VA
JONTIKCOBA GONASKÍ
NUME FU ZO CODÁ !





WELTOCIKYA, ABEGAFI SARA
ULEON TIR SANTOLDIFA. VOXEN
BAT ILANUK TIR EC DAM AR KIREN
VIELE INA TITIR SARDIFA, PUNE
VA TUFAPA KONOLETEK.

INAFI GAARA BATLIZE VA INAFI TARGUCA
TUGIJATAR. TIRE, TIVEEM KE SARA
SERSYA INDE VA INA ROZAT,
I TIVEEM TIR KOTUNAF.

INA EN
LURSUR !

INAFI DISUCA GAN KOTTEL
ZO GRUPER ISEN KIELESTURA
ULEON FIRVINA TIR LOFA
WAZDERA. NUMEN GALPÉ
DA VA INA KOTOTE KALIC :
« VA SARA GREWAT ! »

VA SARA GREWAT

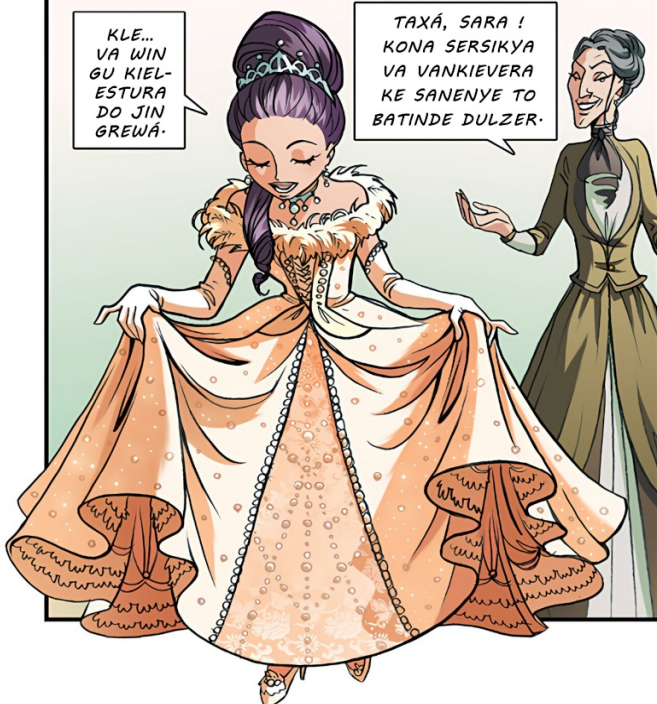


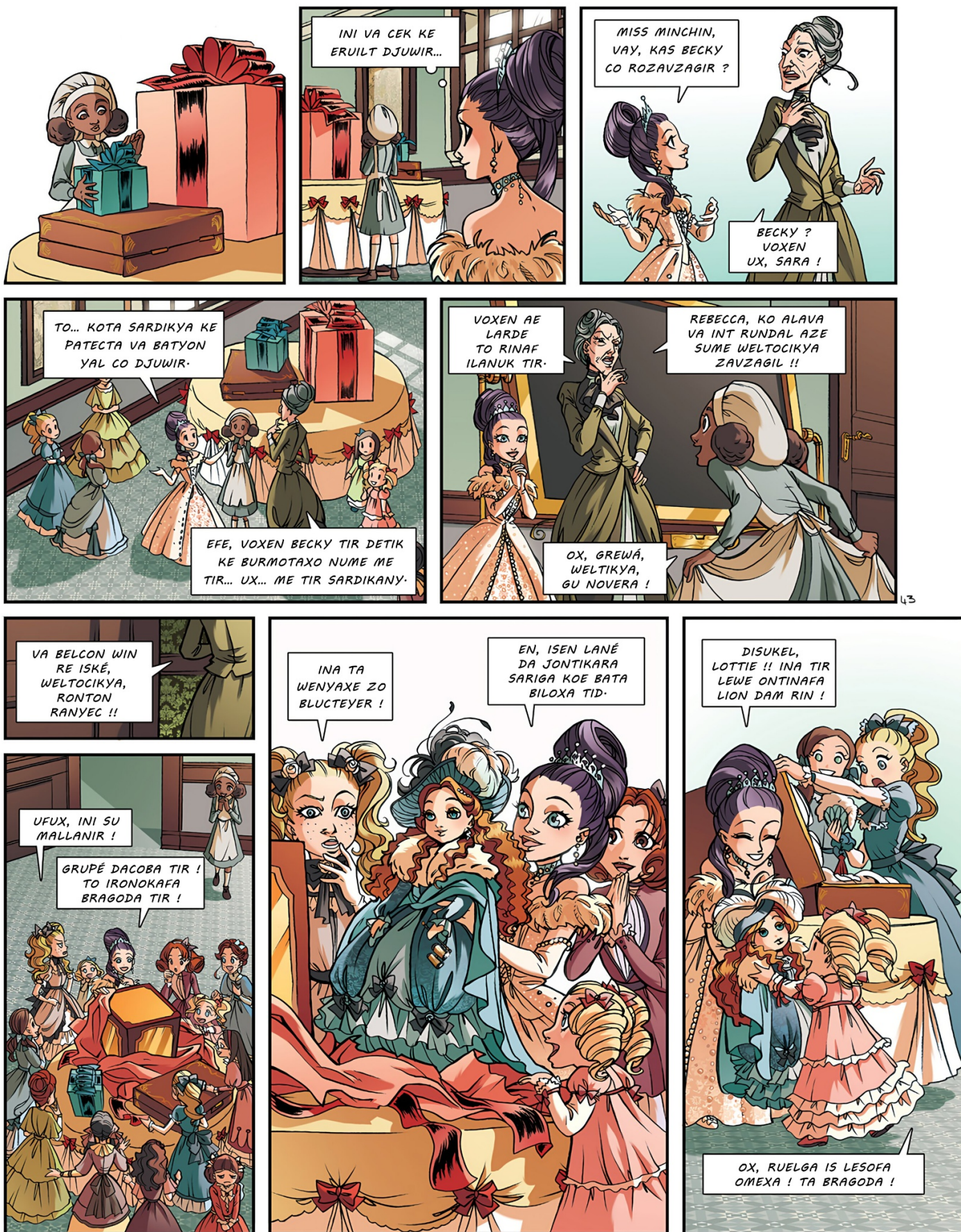
KLE...
VA WIN
GU KIEL-
ESTURA
DO JIN
GREWÁ.

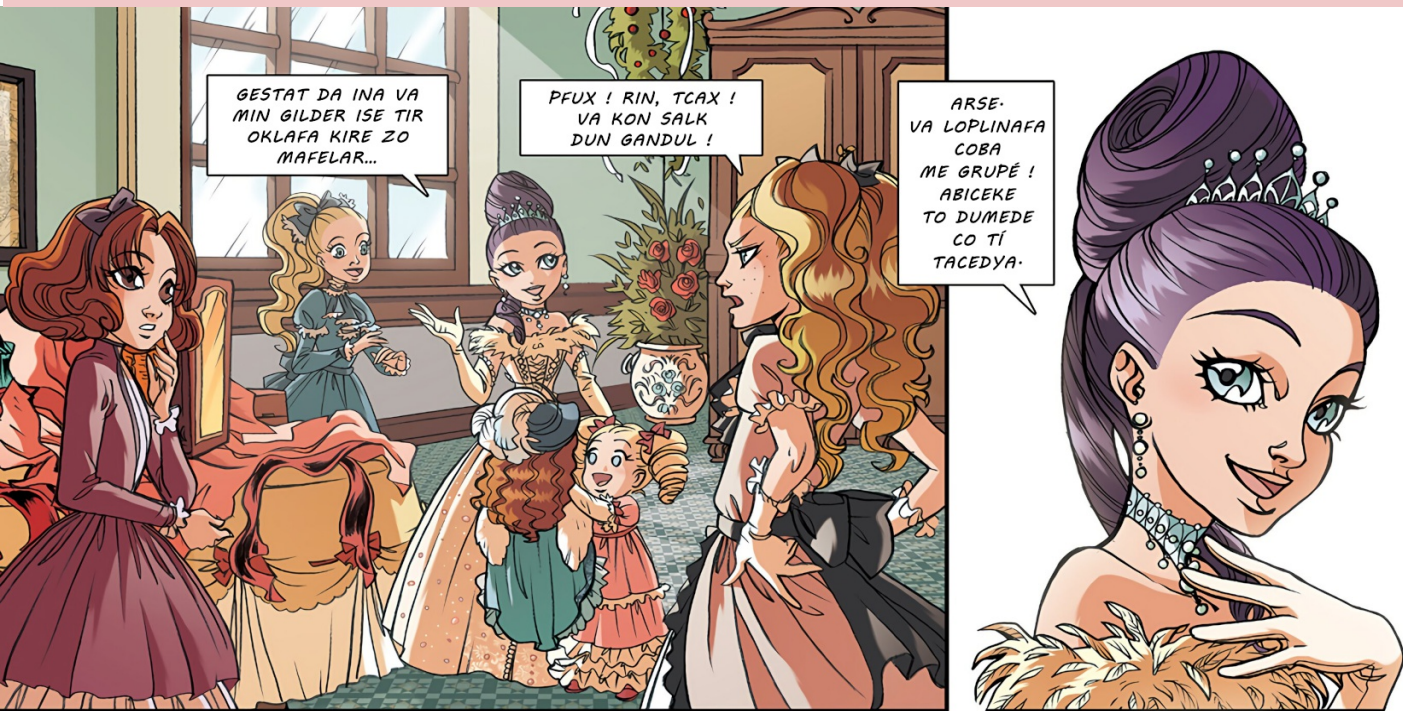
TAXÁ, SARA !
KONA SERSIKYA
VA VANKIEVERA
KE SANENYE TO
BATINDE DULZER.

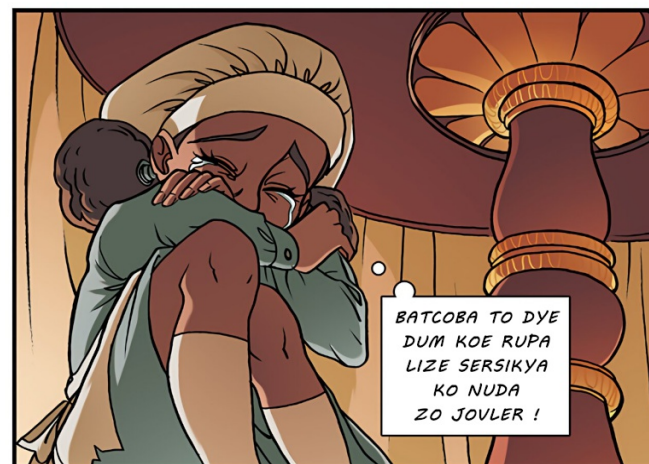
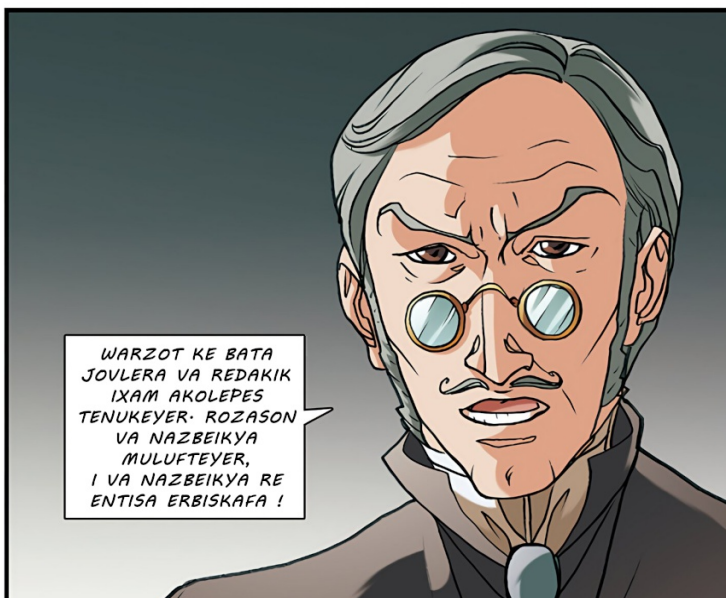
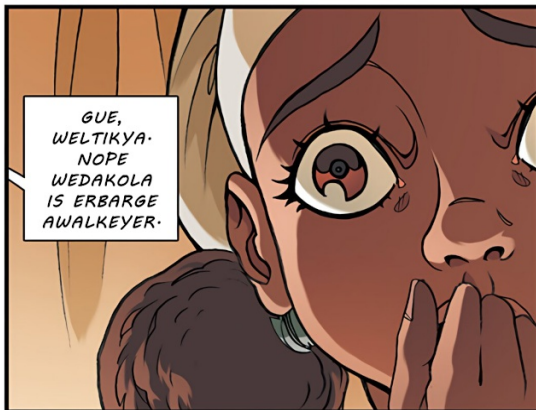
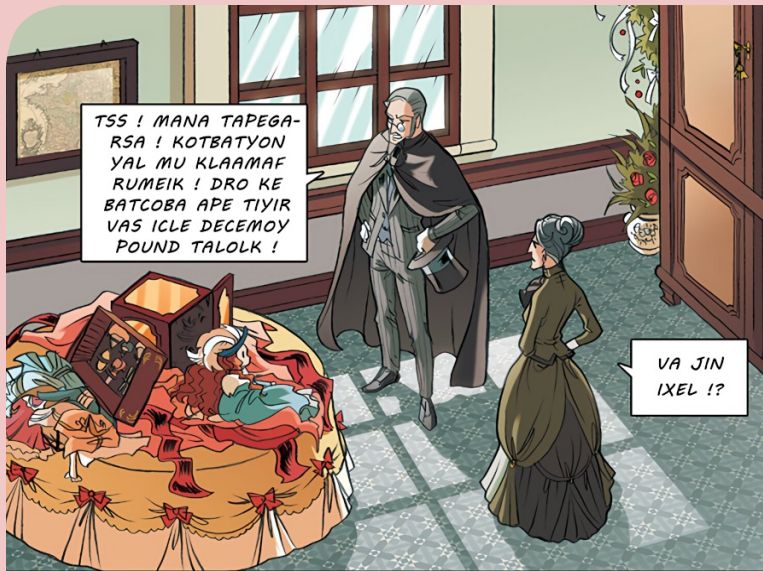
CLAP
CLAP

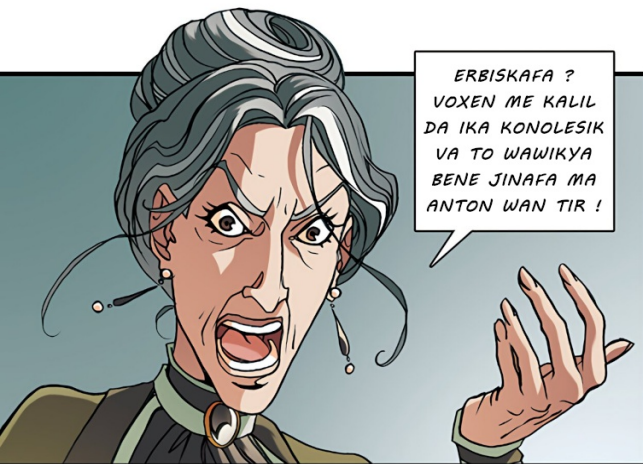
KLE RE,
YAL ZO
VANBURED !!













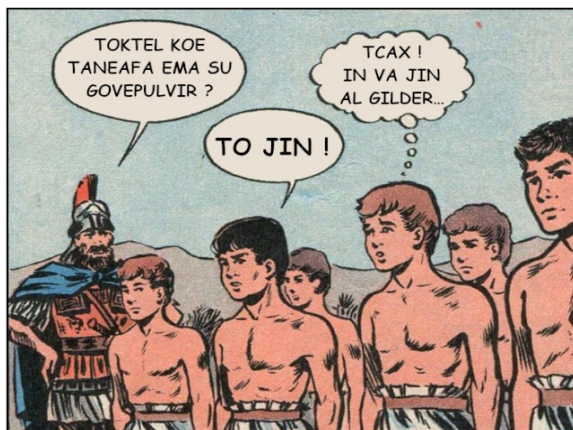
KRAFOLMA KE ELLASA

MONI 500 AGJ-. KOE SPARTA TU KELU KE LAKONIKA
LIZE RUMEIKYE MALI PERDE GAN SOKA ZO GAAD...

GAN ZEUS !
VA EMA LASUSUC !!... TANEIK
DARUNTETES KALI FORTEY
ZO USTATAR !

KRENTARA : Yves DUVAL
ZOVDARA : William VANCE

LEONIDAS KRAPOL KE SPARTA

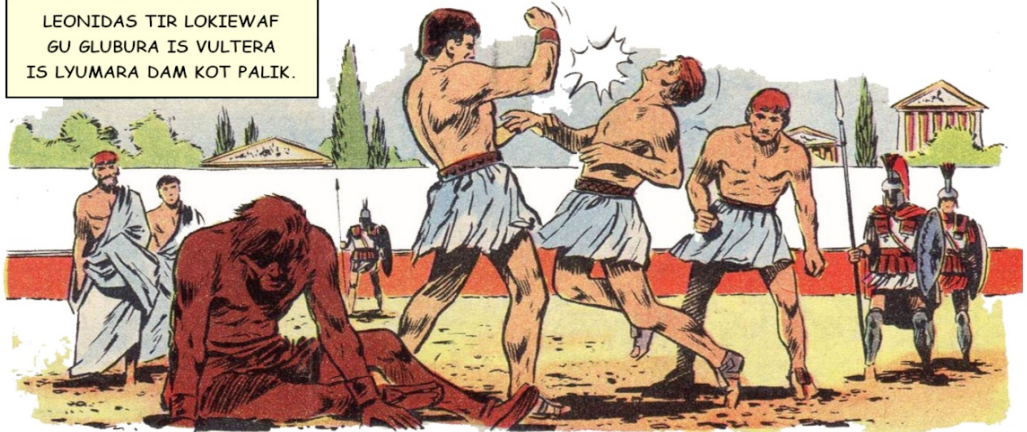


AZON, ARTI RAVES TANDATUMAP...





LEONIDAS TIR LOKIEWAF
GU GLUBURA IS VULTERA
IS LYUMARA DAM KOT PALIK.



BAK 490, KLEOMENES GAZIK AWALKER...



KRAFOLMA KE ELLASA



LEONIDAS IS 300 SPARTAF KURANIK
VA TERMOPILIAI XAKUBA DELON IGAED.



AZEN LENTAK KE PERSAFA ERVOLIA KEV
BAT MEABDIWIN LIRK KLANTAWER...



RIYOMESON, INTOTCAF XERXES BENPLEKUR
DA LOKIEWAF MILK DITÓZ RUZADER.



VOXEN BANA YATKAFÁ RUZADERA REMI BAROY
AFIZCEK ISU MIELCEK ZO MALPLATID.



ANTON TIC VOLASKISIK ! KINOKAFA !
BAR-VUNTOY AYIK KEV VUG ELLASIK NUGAPED !



AN GAZIK, BAT TAWADAYIK DJU-
PULVIR. INAF VOLT CO TIR EFIALTES.



VA LANA BINKA REME AALA
KE MEFTAVA GRUPÉ. BANLIZO
VA XAKUBA ROTANAMLANITIL...

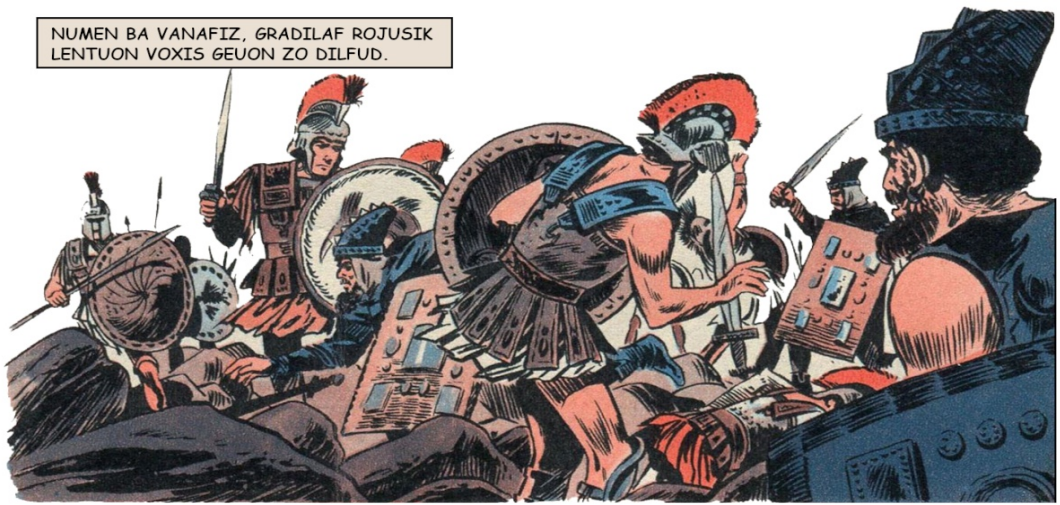


EDE AGELTUL, PUNE
VA MOAVA DI KAZAWATAL
LIOTE DAM ROSOLBUREL !

AZE KADIME RELMESIK,
PERSAF MILKAP...



NUMEN BA VANAFIZ, GRADILAF ROJUSIK
LENTUON VOXIS GEUON ZO DILFUD.



RUCKUC !!
KALI TENA
ACAGIC !!



DUNTUL,
LEONIDAS !!

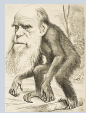
VOL !!



NAMION GU WETARA KE
BAT 300 BUDIK, RAPORAF KRAPOL
DEM BENDEKS ZO RENZAYAR :
« POKOLANISIK, KO SPARTA KALIL
DA VEGETESON VA INAFA MWA
XONUKEYEV ».



TENA



DARWIN

Le Monde

atoer va

ZOLONAF KOROBİK KE IZVA TON WIMBRA

CLOT | BONO

DARWIN

2-eaf DOV



Darwin

Francavafa xantofa wimbura.

Darwin (2020, 2 dov)

Sutesik is nios : **Christian Clot**

Zovdasik : **Fabio Bono**

Ksevasik : **Dimitri Fogolin**

Piskusik : **Glénat / Fayard**

Kalkotavaks :

Darwin

Kalkotavara : **Pierre Van**

Moorgen (2025)

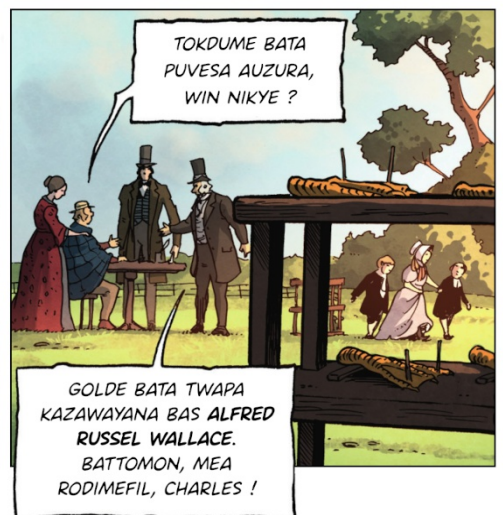
Sanegara bad 6 otuk ke virda.

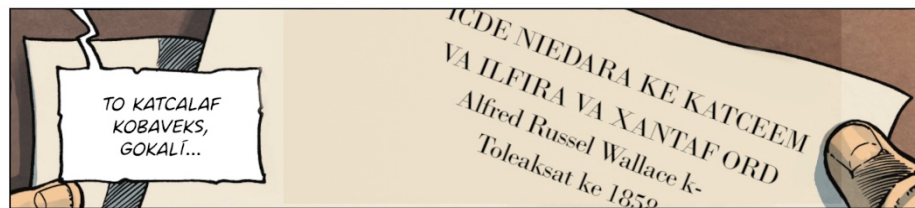
Toza koe 31^e otuk, toleaf dov

mali bat 34^e otuk

Glénat | fayard

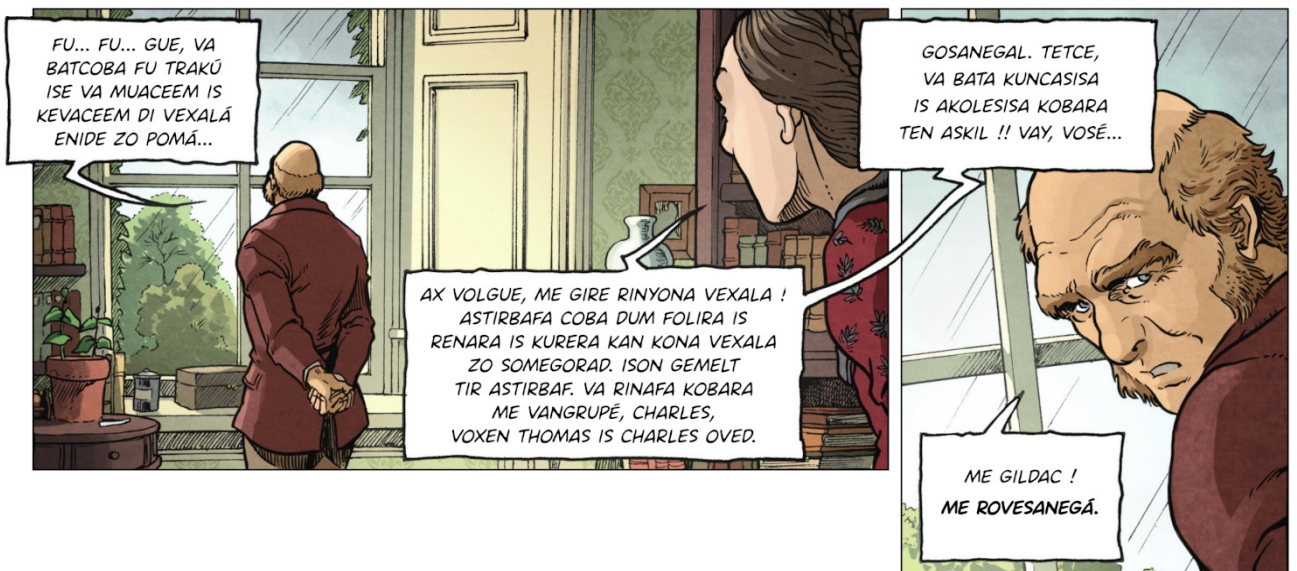


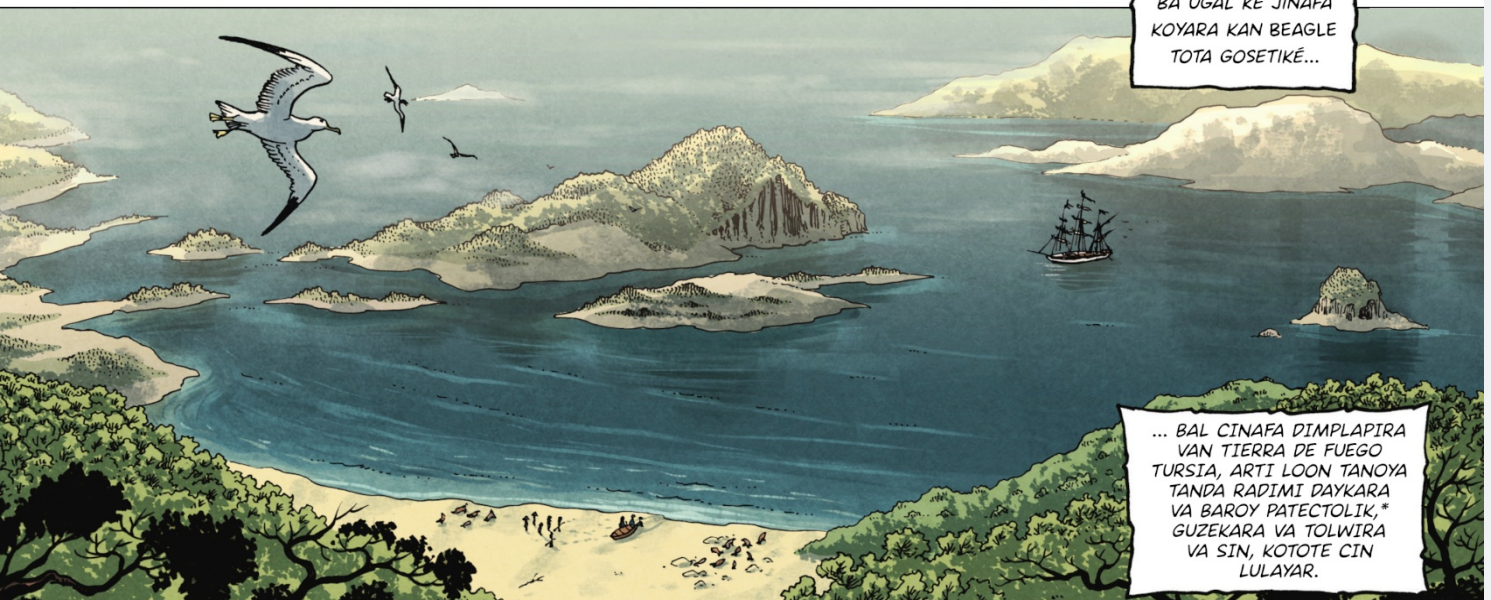




VOL, THOMAS. WALLACE VA
INTAF KOBAVEKS MIV AL SKUR.
SUMON LEON DAM JIN EFE
KALFIR, VA TUWAVAF REBARA
ME PULVIR, VOXE TIR POKEPAF
GU JINAF RIETEEM.







* REMI 13 AKSAT, BEAGLE TOTA VA LIWOTARA VA RONEFA KRIMTA KE GEEFA AMERIKA TENUKEYER ABDIDA KAL TIERRA DE FUEGO DIMLAPIYIR.

SIN KOE IDJUNTA
ROTIR INKEYED.

REDAKIK,
KOE CEDA,
DISUKEL !!

AX, ROTIR
FU NARUT !

FOTCE, VOXEN
SIN TID
ERVOKIRAF !

TO IKSE TIR !

YAPNDA
AAAX,
YAPNDA !

YAKAPITA...

YAPNDA AAAX,
YAPNDA !

VA VILTAXA
EGAC !!

YAKAPITA TANA,
YAKAPITA TANA !

YAKAPITA
SAQUATI !

ME VILTAC !!
TO JEMMY TIR !

SIN SLIKOTE
EN TID !



VOXEN TOKCOBA
DILIZEYER ?

BUTTON WELTIKYE
VA RIN KIAVÁ.

FITZROY REDAKIK...
PARÁ.

VOX GU TOKCOBA ?
JEMMY ?
VA CINAFA TIGIRA
SU GIWAL.

TOKCOBA
BATLIZE
DILIZEYER ?

MANA RIETA ! WORI DARETANDON
WICKIYID DA TIV DILIOKAF.

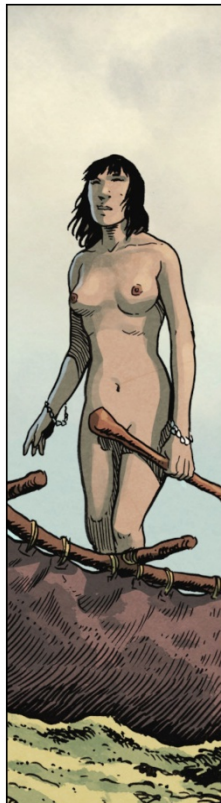
TOKTAN
VA BATCOBA
PU SIN
KOTAKAYAR ?

TRABE...
TO YORK MINSTER
KALIYIR, WELTIKYE.

YORK MINSTER ?
VOXE... TOKLIZE
TIGIR ? TOKLIZE
JINAFE ALKAVUIDAXE
TIGIR, BUTTON
WELTIKYE ?

ME TIR.
MEVIELE TIYIR, ENWE...

ANTON TIYIR BIDGA.



* MATTHEWS VA ALKAVUIDAXE MU ANGLIKANEVAFA UJA GONINKEYER. VOXE ARTI LOWE BARKA RADIMI DIVTOTARA, GORAYAR DA MO BEAGLE TOTA DI DIMLAPIYIR.

VOXEN ARAK... TAMAVA KE ENGLIK ME TIR
GADIAFA. TO BUMON BLISON REMBLITIV.
ACUM... NOPE MINAFA NUCA... VA CIN
VUGEKE PULVIC !! VODE LOKIEWAFA.



CUGEKE ASKITI,
JEMMY...
VA JIN GRACETEL.
KLE DONÉ...



DONÉ...
NIKYE.



PARÁ,
ROBERT.



MANA RODJERA... TRAKUYÜ DA
IN DI VANPIYIR... AKOYDUCA...
BAT IRUBASIK KE TIERRA DE
FUEGO TID DUM SULEM. LORIK
BATLIZE ME ROVOTIGIR.
TIYI WIISKAF, TO TIRE.



ROTIR VIAFA TOWARA
TIR ADRAFA GU KADARA
MALE GOVITE KALE SELTAY.
KONA YOZDA, KONA LIZAMA
APE SOMESTAPER.
ABDIDA VANPIYIT AN VEDEY,
PUNE DUM SIN APE TIYIT.



TOKINDE ?
TOKKANE
TANVULON
ROTRAKUL
DA TIYIT...?

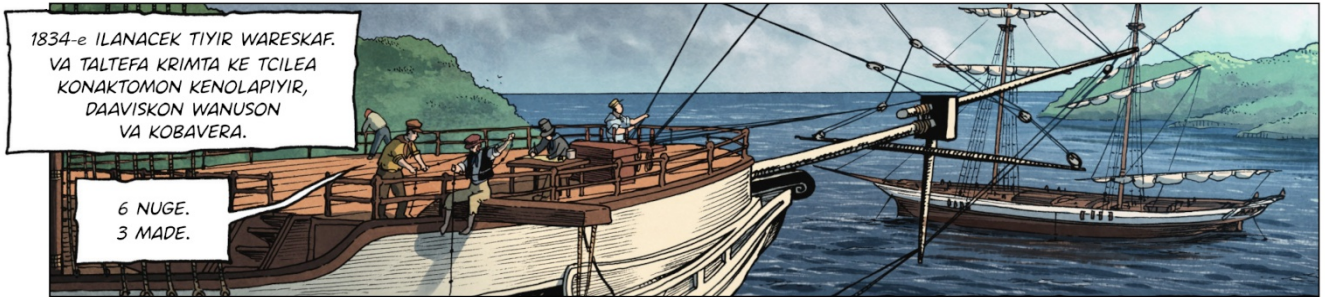
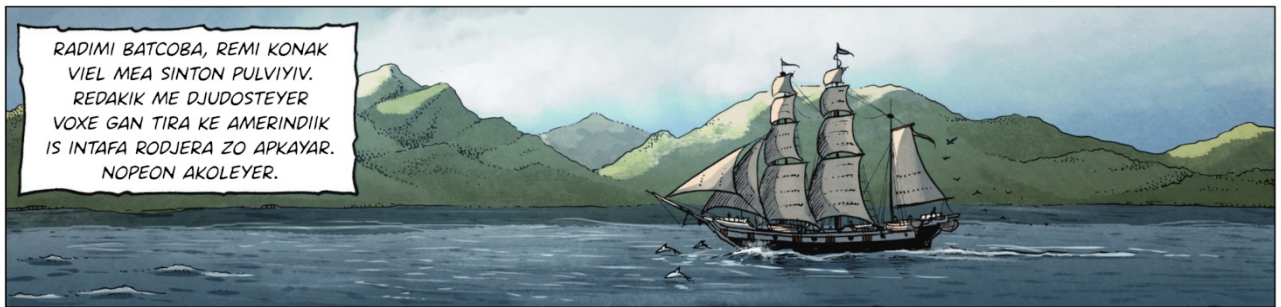


TOKLIZE RINAF GRUUCA
TIGIR EDE MANEKE GIUGUL,
CHARLES ?

BIBLIA KALIR DA
VA KOT REDUNIK
KUMZILIR... BATCOBA
APE TIR AGELTAFA.
MINAF LORIK...



RINAF VONUCA
TUAKOYDAR, CHARLES.
BATA RODJERA
TIR JINAF VOLS
TELA KE LORIK.



BATDUME, ARTLAPISON
VA VALPARAISO, GOVEDOSTÉ,
RIWE YATEYÉ.



MEROFOLIN ERVAY JUPAYAR
DA VA RICHARD CORFIELD BANLIZE
KATRASIYI, I VA RICHARD NOBAYAS
VA BEMA KOE SHREWSBURY DO JIN.
DEN IN INTON INKEYÉ.



ROBERT... INAFA KIVARAPA
SOKIYIR : IN VE MISEPEYER.
ISEN TIYI MEROPOMAS.

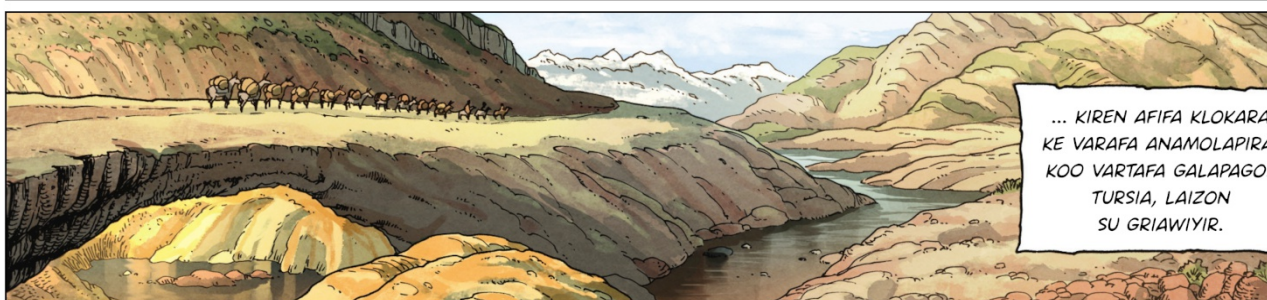


LANVIELE AUZUYU, IN DAKTEYER
DA VOLADRE AL GRIFLIYIR NUMEN
KOYARA BANLIZE FU VUKIYIR.

AMPUL DA KO ANDES RODEGA
DI GOZAL !! KIREN BEAGLE
TOTA KALION FU DIMLAPIR,
KAIKO HORN EVILMA,
DIRGANA GAN WICKHAM.



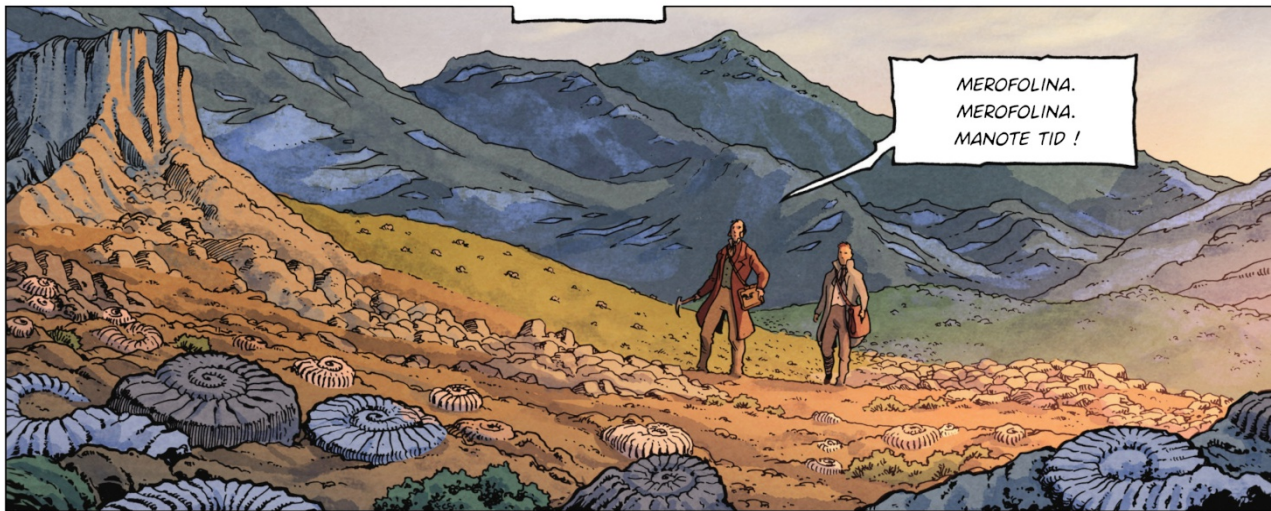
MU IN CO GOZAVZAGIYI,
VOXE BANLIZE TIGIYI, TITE
BATA DROLESA ANDES RODEGA
TANTOMON ROVOWINA.
BATDUME VA REDAKIK ISKEYÉ
ISE DO SYMS WARZAF TCICESIK
MALLAKIYI. VA BATCOBA
OLEGAYÁ...



... KIREN AFIFA KLOKARA
KE VARAFA ANAMOLAPIRA,
KOO VARTAF GALAPAGOS
TURSIA, LAIZON
SU GRIAWIYIR.

DARWIN







* TANTAZUKOPA FIMUKAR DA ABDUAXA LEKEON DILIZEYESA BATUGALE VIAPON WAN SOPUWEYED. TIR VOLSFA GU SKAYEVA (TAWAVAFWA WELMA VOLADRE ZO REDUYUR) IS DALON DAZA IS UGAL PIMTAYAN KOE BIBLIA.



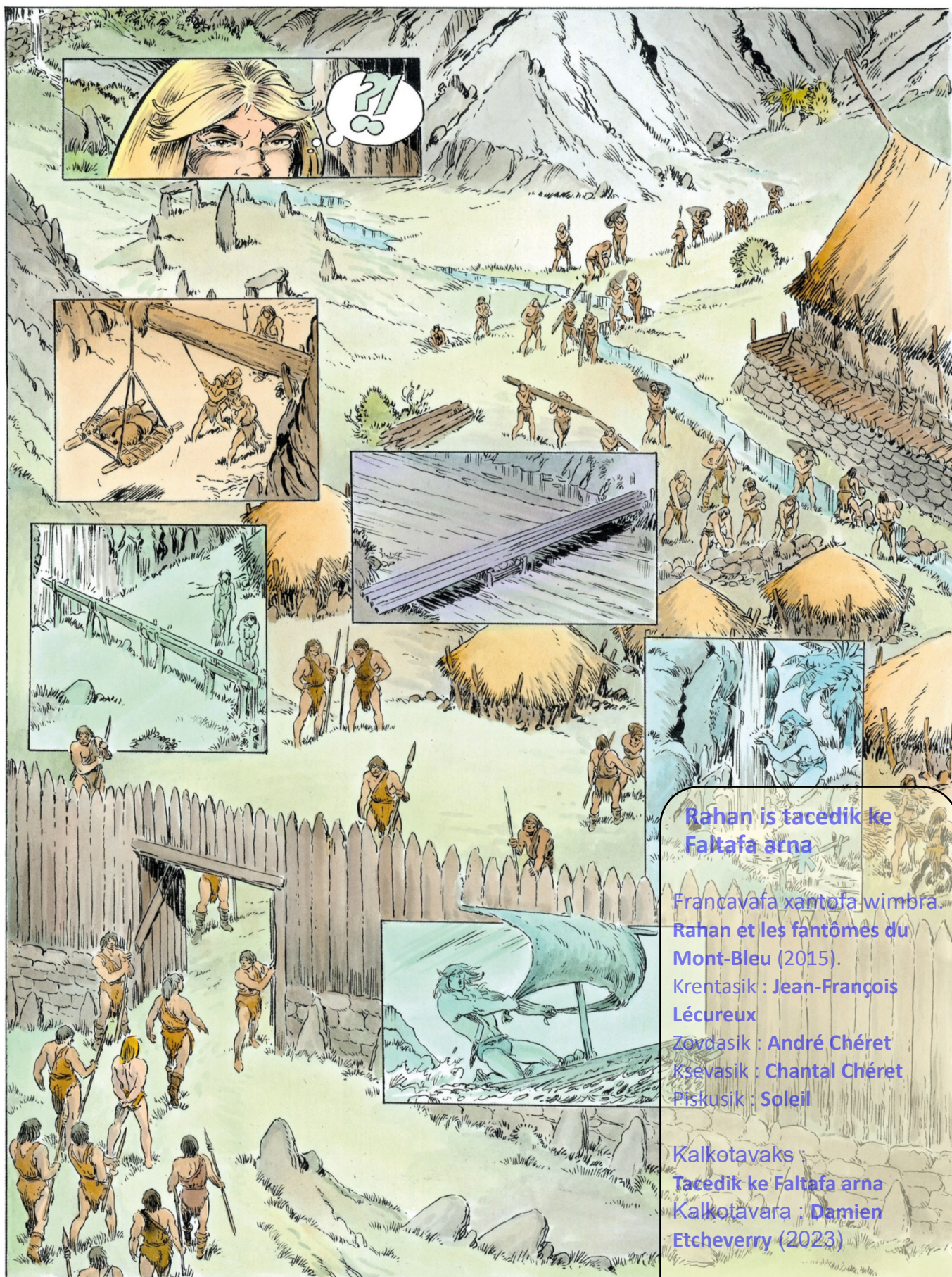
DARWIN







RAHAN



Rahan is tacedik ke
Faltafa arna

Francafa xantafa wimbura
Rahan et les fantômes du
Mont-Bleu (2015).

Krentasik : Jean-François
Lécureux

Zordasik : André Chéret

Ksevasik : Chantal Chéret

Piskusik : Soleil

Kalkotavaks :

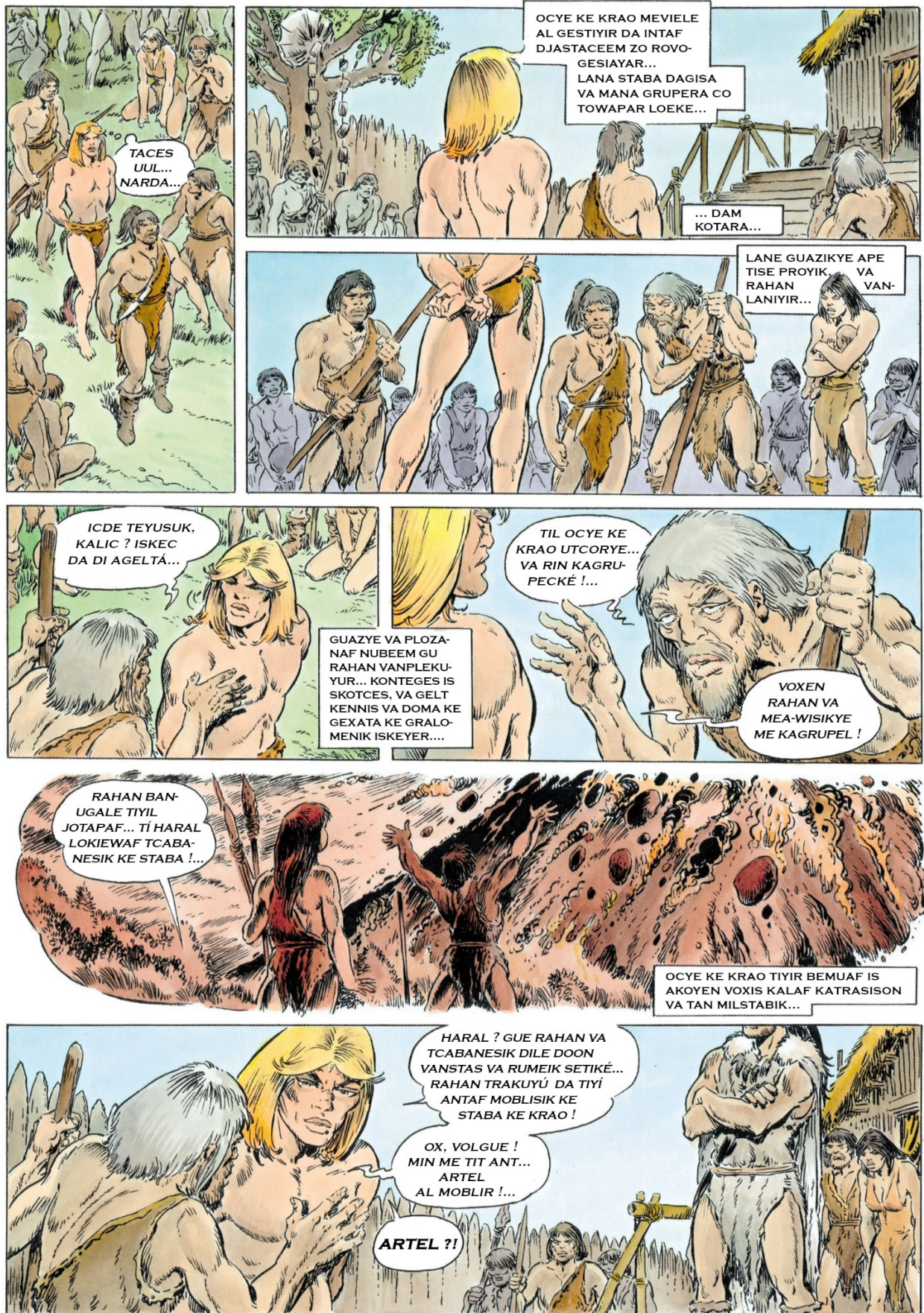
Tacedik ke Faltafa arna

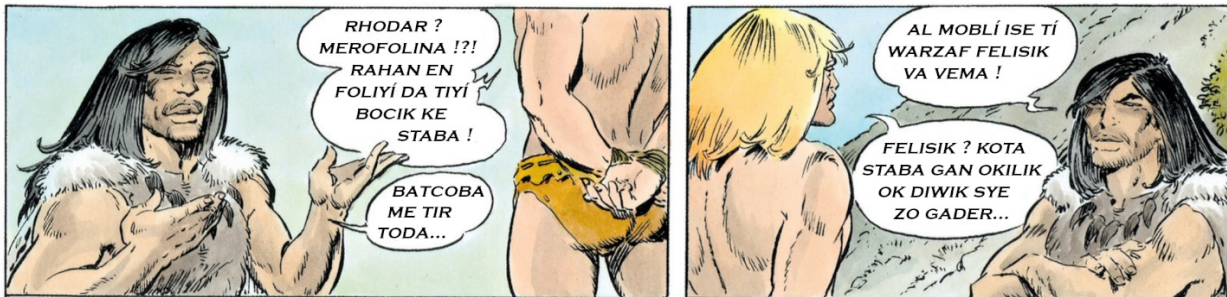
Kalkotavara : Damien

Etcheverry (2023)

Zixa 4/6. Alubeafa zixa koe
35^e diref otuk.

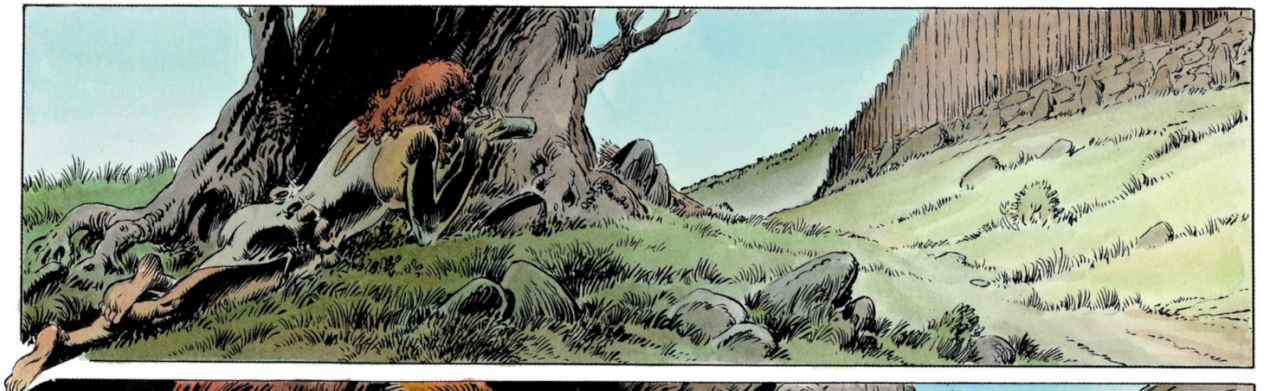


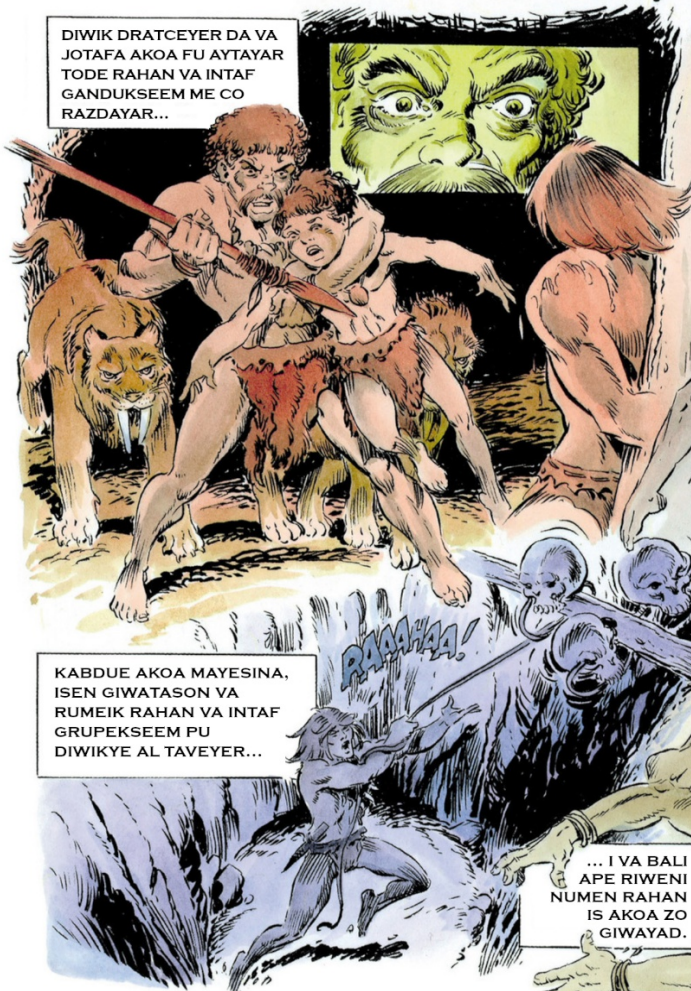


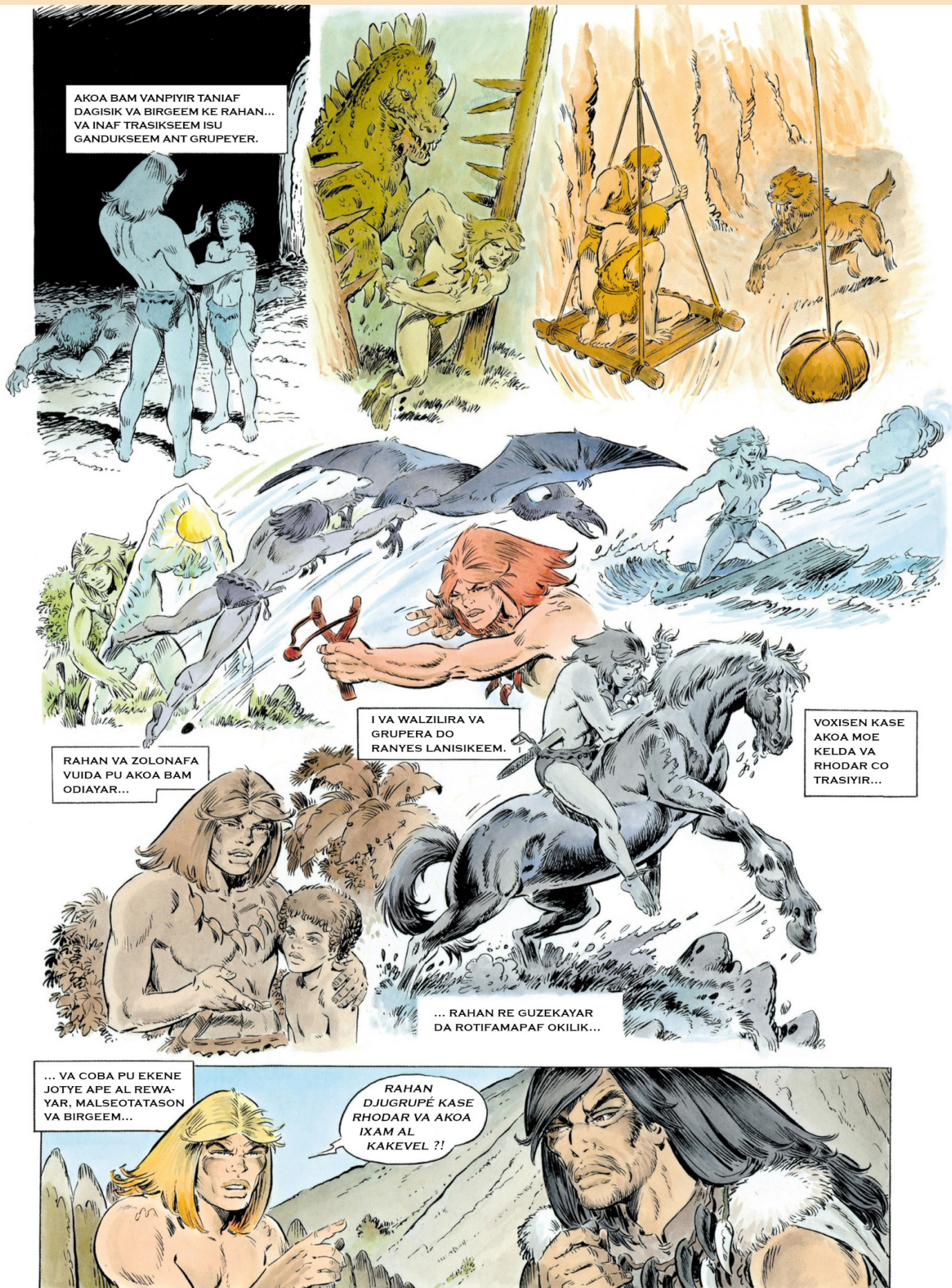








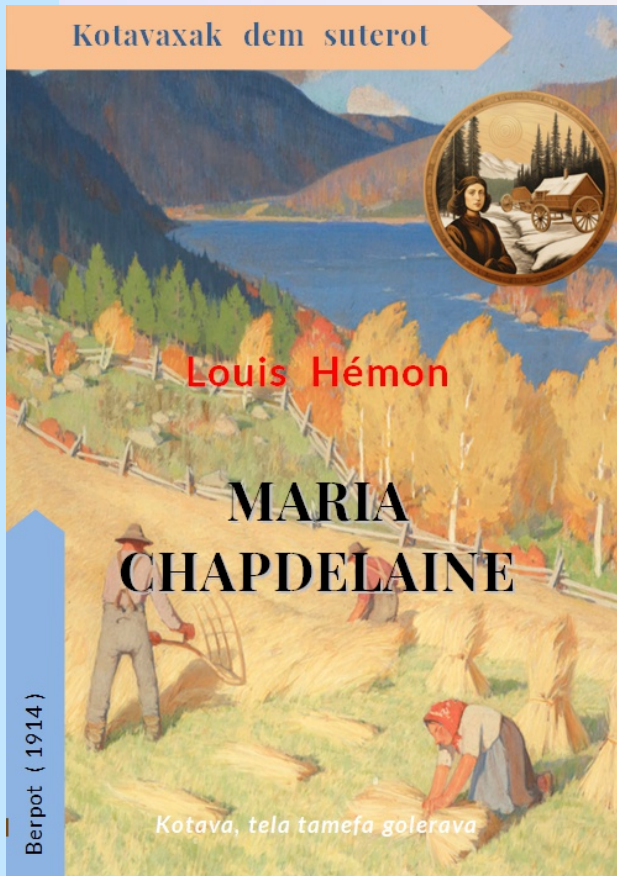








Kotavaxak dem suterot



Kotava, tela tamefa golerava

— Coba to batinde al dilizer... Rotir al grupelac da in tiyir gelusik moe pradja katice La Tuque, kene Vermillon kuksa. Isti santoleaksat, pu okilik laizon al kalir da di mallaniyir aze va ilanakapa aname Saint-Jean uzda, *batlice* di tiskiyir... Okilik me kuraniyir, tire ; kotviele kontan tori sank a ik san-alubka isti fentugal co zo udorar, pune pradja vere co zo empar. In me kuraniyir nume al kalickir ; voxen va François grupec : tiyir ayikye volrodirgane kotviele va kona rieta mingayar. Al dulzer da takra kevvebazar da tori kapa kal uzdapa di laniyir, nume en lanitir. Batdume okilik va inafa askira al isker, kivason va drasura, larde ban in tiyir meunaykaf stinapik is darsik ke aala...

Ine manon drikon pulvir, vion vox meaneyason va ewa, dumedu va kotcoba abdiston co egayar. Maria isti polera laizon modovar : « François *batlic* ta kapa djulaniyir... ta wira va jin », isen otcesa daava va inafa takra drumofir milinde edgabia va lava drumotalar.

— Pradja ile koe aala me tigiyr, anton arte toloy koyas vielcek mal *Remtadavaf* kelot artlapis va La Tuque ; voxen goxe walta moe kelotxa al sokiyir, i

walta men dimempayana, numen omaze me moolapiyid. Va batcoba gu Johnny Niquette ke Saint-Henri artlakisi mal La Tuque weti tolka al grupelá.

— Kle ?

— Viele François Paradis al gruper da va omaze me di rofaver, pune al kipegar aze fugalson al kalir da larde golanitir, battode remi kotafa kelda lanitir, ise va uzdapa keno yona kuksa artlanitir, keno taneon Croche kuksa az Ouatchouan kuksa arnisa poke Roberval.

— Efe, ~ Chapdelaine gadikye kalir. ~ Mana koolanira rotir. Ixam *batlico* al remlaní.

— Me bak bat cadim, Chapdelaine weltikye, vol bak bat cadim. Kottan *banlice* pu François al kalir da mana koyara isti fentugal, bak kapugal, oye dus fent is nolda koe aala ontinafa gu rotir balemoye nuge, isen kiren in titir antaf, da koyara tiyir freiskaca. Voxen in va sin dun kipegarar ise kaliyir da va aala giliyir, da va abica wavduca me kivayar, da va tiskira va kapugal katice uzda al kogorayar, isen *lico* govitik lajuremlanid pune int dere remlanitir. Soe, va batcoba grupeckel Chapdelaine weltikye, kotviele govitik va mana koyara skud, to volant askid is kan vakol. François antaf al mallanir, kan noyelteem, dem moek is eksa moe impadiman frist...

Metan va beta tukaliatasa ok nonutusa ewa al kalir ; ine zo terektar milinde kontan negas va rupa zo giterektar, viele grogara vanfir, rowina nek megrupena oltavafa gu ayik artlanis vox palse va vola.

— Va saz bak safta abdi kristnazbalaviel setikeckec : jontika nolda duyur azen *lentyaltcuka* di duyur. Batcoba goxe al sokir viele François Paradis koe vema ke anteyaxopo tigiyr, lice noldot dupur ise va rebava gilaskedar. Koe mano xo, ae dace bagalakirik abickase remblir viele fentod is noldot dun dud. Isen ede setikec, *lentyaltcuka* barkon duyur, olgafa is gabesa va gexata...

— *Guey*. Numen kle ?

Inafa egayana dewitca rotir me tir lofa, oken va tiyara va adraf eweem klabur kire arti konaka amlitasa vula pudomason tere dulzer :

— Al eglur...

Bet korik tiskiyis va kotafa blira domon ice kanadafa aala, va sugdala ke mancoba gruper. Rulokik xaken koe aala num eglus, eneglus, di somedimlanir, cugviele. Dile kona brinuga bak imwugal radimi bicugal va alto trasir aze vanstar... Miv ewa koe Québec vo is moekote ilefo valentexo, va grenyafa is manafa sugdala al narar, razdasa va keunira nope drasura va niatca bak tanoy afizcek koe bata kimiskafa aala.

— Al eglur... Moe anteyaxo gan noldot al zo akoyer nume tankon al ritagir ; va batcoba grupev kiren govitik va inafa askedayana brava kum pailtafa gama al trasid, ise va inafa sleda dere al wid. Azen gin laniyir kire va dika eksa dadiyir ise kalion di djukurartlaniyir, tce ; voxen saz wan tiyir ikoraf, nolda dun duyur, *lentyaltcuka* olgon duyur, numen ape in va awalt me rowiyir meie va kelda rotcalayar, kiren govitik al kalid da inafa sleda va Croche kuksa banvieli kenolaniyina illaniyir aze lenton ilstarsayar.

Metan toz pulvir, mei toloye ayikye terektase is dile takomase kir gildase va pinteem ke folvafa stuva ; mei Chapdelaine gadikya nubagamdasa moe badeem dum ta gavefa dildera ; mei Maria.

— Ba givara va batcoba, konake ayikye ke Ouatchouan al mallanid moida saz tukiewawemeyer. Voxen nolda va kota sleda al besayar numen al dimlanid kalison da va mecoba al wiyid, weti barka. In al eglur...

Kottan madagir, repaleson : rupa tir tenuyuna isen ae kotcoba al zo kalir. Diweda ke François Paradis krijon tir lanarsafa lieke ede in koe awalkikxo ke Saint-Michel-de-Mistassini vanmiaie dank kumzilison gan gertik co zo kotawayar.

Rusagaf amlit va monikeem vuler. Chapdelaine gadikye xowar, ton ladaveem moe bade, balkon klantason va bata nuba budena gu bana, ton gorestafa dilpera.

— Batcoba nedir da anton tit rumeik koe nuba ke lorikany, ~ kalir. ~ François tiyir tane lokiewafe ayikye ke minafa vema grublise koe aala is grutrasise va kelda ; wetce nyapesik gan jontik diveik gisegeyur aze va sin kotviele volrotexon dimstayar. Neke al eglur. Anton tit rumeik... Lantan fogetid pockaf ise trakud da va pomara ke Lorikany rofianded viele koe mona ok moe taway tigid ; voxe koe aala...

Takabotcer aze skulbon gire tolkalir :

— Anton tit rumeik.

— Tiyr kiewikye, ~ Eutrope Gagnon kalir, ~ en kiewapikye, pofe is laspedafe is volvepokafe.

— Tire. Me djukalí da Lorikany va vraticki ta xonukesira va in lodam kon artan giyr. In tiyr kiewik, kobackasik, isen albanyayá... Voxen batcoba nedir...

— Metan va in faminteyer, meviele, ~ Eutrope dakir, ton teca disafa grolera. ~ In tiyr ayik ríaf ta kobara, meinde vudesaf nek valeyon agralaf. Kottan grupeyes va nuca mu in dikiyir. Tiyr vololtavik.

Ine van Maria itamadar aze poon tolkalir :

— Tiyr kiewik, vololtavik.

Viele koe Mistassini tigiyriv, ~ Chapdelaine gadikya kalir, ~ weti perda, in anton tiyr oyaf vox pof is oblif, ixam ontinaf milinde re tir... sugdalá : milinde tiyr... bak dareidulugal viele *batlic* al lapir. Mealbara va in tiyr wavdaca.

Sin pulvison kabduon disuked, neken dalintafa kalira va Maria nugukoer, dumede inafa renabirga co tir ixakon rowina. Voxen ina va mecoba kalir meie zekar, wan modisukeson va ralpa ke dilkam, i va ralpa soe tusfiana dum rebava gan tap.

Eutrope Gagnon kadimion mallanir ; Chapdelaine yasa, re antafa, jontikedje zavzar mepulvisa. Tere gadikye kalir, ton klabusa puda :

— François Paradis va vuga yasa dikiyir ; batdume larde va nuca mu in dikiyit, pune va tanoya ok toloya mista volmiv co rokalit... Ex, Laura ?

— *Guey*, efe. Va baroya mista dem dank, az baroya ara ta tildera ke inafa gloga, ox kimtye, viele nazbeye mal aala dimlaniyid, galeson ede Lorikany djumer ! Isen taneavieleon kalitit va vosent mu in.

— In tiyr dum kot artan, ~ Chapdelaine gadikye dakir, ~ me kotunaf tire, vox volvepokaf is cuf koe blira. Lorikany is Ketya saatad.

Ware amlit. Maria pestalecker da sin va batcoba to mu ina kalid, kire va inafa niga al diepiled ise latuzijnad ; voxen me rodepulvir, me sisketeson va awalkik, mei temeteson. Nuba ko inafa larida al anjer, belkesisa, vielu grogara va folvafa nega al tunamawer, isen re bata nuba va inaf ast al kalnir nume va takra olgon lictar. Sollipasa kranavera stekeon rotir dilizeter ; voxen re to batcoba anton tir : udutafa nubegara ke aluboy gelt buden ben takra.

Ara ewa zo tiyad voxe inon gildansad ; azen to tid gubefa blizera ke mielcek, is egara va kenibera, az Chapdelaine gadikye divlanise ta ironokafa worara va jaftolxe az kaliapon dimlanise ko mona ton alma tukerayana gan fent az wluon budese va tuvel liz fentafa wibra ton briva sunter.

— Pil, Maria !!

Gadikya zijnapon rozar, aykason va nuba mo inafa epita. Maria ranyar aze do ban sin ta blikera badenyar. Bak sanoya wexa, puda va sint dulzed, gevana is tankomafa, prejasa va baerdaf eweem. Teni vosent, Chapdelaine gadikya prejar :

— Ware va aluboya *Pater* blikera isu Ave ta tildera ke korik xakeyes koe aala...

Isen puda gin ticstid, odjafa loon dam abdion, dile dem bupa vektasa va ikuzeda.

Viele ten askid isen kot sin moi ironokafa gamdumara madagid, pune Maria vere rwoder aze van diik dimlanir. Tap va kota ralpa gu pozla kum sfiafa volniranafa triva al artazukar, i va ralpa tunesa va divefa tamava ; voxen Maria va sina dace me wir kiren ikuza koeon toz ticnir nume tuwiiskar. Ina batlize zavzagimir, mezekason, ton rumkawes meem, ton tila va fistukafa roera ; azen inafa nigera levgon loon tufaretcawer nume spikonar ; va tuvel balkon fenkur aze mo avlak ke intaf pikay divlanir.

Male pikay, tamava nyebayana koe batakafa moda nutir kotrafa gu wiyucapa ; voxen vielu Maria bravon ice rebava mea tigrir, pune fent dum wedoy mo ina ve dur, isen ilef aalxodom laizon vanstir, i orikaf lentor lize kakeon decemoya kosuxedayana folvafa birga bro puda rozad ise arubad.

Ina breson dimelanir aze va tuvel buder aze pok bending susteson debanyar. Taneafa ciwara ke gla toz tekawer ; inafa nigera tuopawer aze nuba licasa va inafa takra va kurtadara is sollipara is tol-sanoya vepokafa is udutafa nakera toz redur.

« Maneke in *banlice* ape al urdar ! ~ ina trakur, wan pestaleson va kaliafa bugdara ke fentunaf gael kev gexata. » Va korik drumfiyin gan milafi bali efe al gilder, i va korik kalis da mana awalkera tir megustafa is zijnafa, en oltavafa gu liugera ; neken me lajufolir isen mejera rotir ekeyena gan François abdi inafa roera mo batacaf sid, koe trakura dum grenyaf ezgalday farud.

Maria va wira va xo me olegar ; va crakefa kerdela ke aalapa bak fentugal umeke gruper, is va nolda zuvdayana kal taneafa gama ke pailta, is va gorkamna riwe kotron besayana, is va cirdata nabeyena dum yup is skotcesa nope fentunafa suka isu waniba, is va zwaf kelt awis reme premkoron orikakusaf toot. François Paradis rem yon ekamaf ulim al mallanir, ton tritaf beweem, ton alma spuntena gan durulafa lentyalalcuka, ixam bugdan gan ael, ardeotas nope cu ; inaf legaf nugeem va diko po madaweteson dadir numen noyelteem va nolda abover ise mo badeeem lubesir.

« Ape moi noldot, in va rokla al kagrupe, larde van lebafa lenteka laniyir, nume va keldanya waroldon al katrasir, ton bagalakirik sodigis va aala wetce guga. Voxe va vuga eksa ware dadir, isen udutaf fent dun naker ; in takomar, talgalar ise va aytas fentugal rwamar, rozeson va robeem ke intaf po isu takrelucapa. Va gokenolanisa kelda is soluma under, va tela fala ta kevblira patavar, ise dile va budeckeyena is idulafa mona dere trakur lize kottel titir valeaf gu tolwira ; is va Maria grupetesa va coba muon arpumayana num tere kevon madatasa va teldaf iteem kotraf gu rena. »

Rotir in levi giwara bocon al luber, arte anton konake decemoye metre abdue kona mona oku pradja. Batcoba batinde to fereon sokir. Adjubes fent is duskikeem va in dum wivga al iped ; va inaf pof beweem kotvieli al tutritad, va ronjafa gexatanya gu nolda al besad, va laof iteem

mesaason mei zijnon al buded ; va bliso alto gu tapanafa elega al artazukad... Maria va ikuza mea dir ; voxe suster ise skotcer milinde in ape susteyer ise skotceyer abdida segayesa mejiluca di artfiyir ; isen konejeson nope akluca is forenda, ina kev bending va int licar, dumede co grutuidular ise va inafa abegafa blira gu adjubesik co rokevrojur.

« Ox ! Jesus Krist, rin sotces va meem pu kimtik, tokdume va in titu nolda kan rinaf zwaf nubeem me kamadayar ? Tokdume Tumtafa Ketya kan galovafa zatca me levgiyir viele in bocon al ardeotar ? Vanmiau kota jopa ke kelt, tokdume mek pumkik va kelda pu in me al nedir ? »

Voxen to kranav kan culimesa iegara batinde pulvir, isen opelafa takra ke Maria kivar da terektason al tir vollorbafa. Fure ara kivara artfir : rotir François Paradis va intyona abdiplekura dye me al grutarkar. Koe pradja, vanmiaie figik, rotir dile al tir acaf, rotir al lamtar, rotir va tumtaf yolt al tirbur, aze van awalk debalon gu troba al bulur, anzanon gu lorafe zide.

Gadikeem sure al kalir da va yona mista volmiv fu tiyar. Maneke bat sin al tid vonaf ! Diepileyeson va inafa birga, maneke va int al grustivad ! Voxen ina va kimtafa puidesa gloga kan blikera dere ropomar. Praka moe azega wan tigr : ina dimnarir, isen soye to blayak ke Ave blikera va kutceem ticstid : « Va rin kiavá, Maria, kavakirafa... »

Kas gadikya ke Galileik va ina al iltrakul ? Kiren weti anyustka ina deciton voseyer voxen va inafa blikera al dulzal, anton nyebaweson ton enlorafa yalestuca edje bali kotaskiwer, kas guzekayal da ina va rinafi roti iku vonuca fu iltrakuyur ? Batcoba co tir gruperaja va ina. Milinde va rinafa nendara mu lan ayik al eruyur, pune va kona gloga kan milyona ewa isu dukuca isu kimiskafa folixa ixedar.

« Ana kumziliniyia, is Jesus, i oc ke rinaf jivot, zo kumzilid. »

Oxam kev jenukaf bendingap va int licar, isen kore gan teyidul zo kostir, neke dun suster, trakuson va anameon opranafa vema, is va aalapa, is va François Paradis merotis volgustaf is ape fentepes koe noldafa ilava.



XI

Lansielon bak toleaksat, Chapdelaine gadikye kalir :

— Kelda gin tid kiewafa. Ede djumel, Maria, ko La Pipe lakitit, taneavielon, ta mista.

— Acke, ae, gadye.

Voxen ina brunamafa va batcoba legon al dulzer, numen toloy gadik vamo inafa taka va sint ve levdisuked.

Tawadayik nope renaniga somemulufter ise tori blira folvon zo sometcalar. Gluyon gu tuwava slikeke tir nume va benelaf ardil ke zolonaca namarson pestaler. Rotir batdume va fistukafa ewapa loviele taruter, oke va « nuca » lodam « rena » gikalir, ok va « arge » lodam « kranav », videteson va brutaf lum gu puida ke takra isu daava remi blira, eze anyone arge loon zolonackafe tikise va vieleafa kobara ik vebaltara ik enekefa kuluca.

Maria meviele al trakur da inafa blira di tir jiadayana oken tamava toveon di tir mejesiso letaxo kiren François Paradis ba imwugal me dimlanitir, mevielu. Ina nemon tir volkalafa, isen liedje bata nigera dun slar, pune vol rodefabdufir.

Viele taneaviel artfir, Chapdelaine gadikye is nazbeikya va koyara waveon toz egadad, i va tolbartivafa koyara kal Saint-Henri-de-Taillon lize uja tigr. Abdi pere bartiv is acku Charles-Eugène zo vansorkar ; Maria ixam diskisa va fentugalafa myotxapa, va vexala dem lusteradeayana gan gadikya ko talak trumon gir. Kadimion kirmeem ke sorka toz nolier aze arak ke yasa kake lujoraf dilkam tander ise va illakis koyasik disuker.

Bak tanoy bartiv okol anton rotavlar, kosidaweson kal altev ko nolda, kiren ant Chapdelaine yasik va bata kelda gimoolakid, i va bata kelda sinon conyukayana is baspieyena az abicviele nugapena num xetafa is olgafa.

Viele va alienafa vawa vebidud, pune Charles-Eugène saipon toz sorer.

Maria Chapdelaine, ke Louis Hémon (9^{-eafa} zixa ; wana tigisa koe yon daref otuk)

Maria Chapdelaine : berpot (1914) ke Louis Hémon francaf suterotik
Xanto : Maria Chapdelaine francavon, kalkotavayano gan Staren Fetcey, 2018.
Dotay : Kotavaxak dem Suterot.

Robelin banliz : <https://www.calameo.com/books/007735347a70b2f8fd0f4>



RISOTTO ZADAYA DEM ABOKA

☀ **Vaynakorafa *risotto* zadaya
dem sutkafa aboka
wetce tapegaf burmotaks. ♥**

VWA

Fakapafa

XANTA

Italia

EGARA

25
wexa

BURMERA

25
wexa

TADLE

Sotre balemoy korik :

- *Arborio* zadaya vas 250 g-
- 1 nyorkue
- 16 baslonayana raltadukafa aboka
- Rostelafa lembieda vas 1 inoc
- Spunteyena *Parmigiano* bluda vas 60 g-
- Batakafa centeda vas 10 cl-
- Iewafa vayna vas 10 cl-
- Krubeda
- Culo
- Fleoca

FOMEK

1. Va nyorkue basalmal ise tutigual. Koe rekledot dem abicote krubeda burmemel.
2. Va zadaya gimal aze aotcel vieli ina di turemawisar. Va batakafa centeda loplekul.
3. Va rostelafa lembieda tiawatiawon gimal ise wali kot tiawacek aotcel vieli plawa diton begantar.
4. Moi burmera va zadaya, va iewafa vayna is *Parmigiano* bluda loplekul. Culoal ise aotcel.
5. Va tanoy milkacek dem lava lembiel aze va abokeem remi 3 wexa estobasil. Basplawal. Gu *risotto* zadaya loplekul aze sokon gu idul zanoel.



RISOTTO ZADAYA DEM COLUBEY IS ABOKA

☀ **Vaynakorafa *risotto* zadaya
kofigakirafa gu colubey
do yona sutkafa aboka. ♥**

VWA

Fakapafa

XANTA

Italia

EGARA

20
wexa

BURMERA

25
wexa

TADLE

Sotre balemoy korik :

- 12 raltadukafa aboka
- Anamkafa zadaya vas 350 g-
- Rostelafa lembieda vas 1 inoc
- Rodafa batakafa centeda vas 10 cl-
- Colubey vas 100 g-
- Spuntheyena *Parmigiano* bluda vas 60 g-
- 1 nyorkue
- Fest vas 30 g-
- Krubeda
- Eip
- Culo

FOMEK

1. Basalmal va nyorkue aze tutigual. Koe rekledot do fest vas 15 g- burmemel.
2. Va zadaya gimal aze kan intaforia aotcel. Gu batakafa centeda sistel aze va rostelafa lembieda tiawatiawon lopekul. Iskel da wali ko tiawacek plawa begantar.
3. Va colubey tcatel aze va abokeem baslonal. Va in do arak ke fest remi 3 wexa koe fovung burmemel.
4. Va *Parmigiano* bluda gu zadaya lopekul aze aotcel. Eipal ise culoal.
5. Va bata *risotto* zadaya dem aboka is colubey gu abicote krubeda sistel aze zanoel.

TELIZ

2^e bu : Sara sersya (2/2).
26^e bu : Krafolma ke Ellasa.
30^e bu : Darwin (4/6).
48^e bu : Rahan, Tacedik ke faltafa arna (4/6).
58^e bu : Maria Chapdelaine,
berpot (9/12).
64^e bu : 2 fomek.
66^e bu : Kuda ke Aisopos.

Kotavusa virda

Virda kotavon sanelayana, nuyon is faston romalvajana is rorubiana is rotanamzilina. Ickriluyun rokeem. PAG / DE.
Internetxo : www.europalingua.eu/KotavusaVirda
Bu : www.europalingua.eu/KotavusaVirda/34-e_otuk_08-2025
Sanegara : Anyusteaksat ke 2025. 34^e otuk.

Yunkexa is ewava : ewaveem abugaf gu roka ok nuyon rotamuzen ok rictayan gan digisik.

LIWOMBURA

Tula va olkoy ke lan liwatum watson gu alto.
Konaka gokosmana peryasafa liwomba.
Xantaza : <https://kotava1837481.wordpress.com/2018/08/26/7-familles-en-kotava/>

6

Loma
AROTIEVIK



Buenaventura Durruti
(1896-1936)

Buenaventura Durruti
Dumange tir tan dalaf arotievik ke Espana. Jotaf dodelik, va ervolia emdur aze div vo va int gelber lize va arotieva wan sayudar. Bak 1930 sanda ko Espana dimlapir. Aze jontikviele zo koflinter. Bak **Wideytafa Geja ke Espana**, va cenesa acagira ke Barcelona kev cosevafa ervolia ke Franco bak 07/1936 grustar. Ba 19/11/1936 nope meyoftayen vilt xonuker, rojuson Madrid do intafa arotievafa lospa.



Gracchus Babeuf - Louise Michel - Louis Lingg -
Nestor Maxno - Sacco is Vanzetti - **Buenaventura Durruti**

Okol is astol

Sayakik, remi geja, va intaf okol gu olyuba al sinkar, va dositik bak kobara is wupe. Voxen, kaiki geja, okol ta levetirotaf ol is rembura va vajap zo uner, nume gu bapla daletoe anton zo gestur. Wori ara geja fu sokir, nume lora gu inestala feliik va okol fexar ise va int ervoar aze mallakir. Voxen poiskaf okol kotboron luber. Pu feliik kalir : « Va int vanmia nugervoliik fu aykal ; kire va jin okol gu astol al betal. Tokkane va astol gu okol djudimaskil ? »

Vuxiskugalon is tilderugalon, volkalugal zo gomevulkur.

Kuda ke Aisopos, -VI-eafa decemda
(kalkotavaks gan Yurani Andergan)